

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

maandag
4 augustus 2014
jaargang 128
nr 176

Amigoe



3 Aruba		12 Financieel		13 Wereld		14 Sport	
‘Aruba is niet bankroet’		Portugal wil met miljarden bank redden		Dodental Chinese aardbeving blijft oplopen		Ajax verliest van PEC Zwolle	

Eerste boetes hondenwet uitgedeeld ‘Per 1 januari wet volledig van kracht’

ORANJESTAD — Drie hondeneigenaren zijn afgelopen weekend op de bon geslingerd omdat hun hond buiten de tuilmuren losliep. Trudy Hassell, politie-commissaris en naar eigen zeggen ‘zeer begaan met dieren’, laat aan *Amigoe* weten: “We beginnen met een softe aanpak, maar per 1 januari moeten alle straffen in werking treden.”

door onze verslaggever
Nynke Wiersma

“De eerste boetes zijn uitgedeeld en de bevolking moet inzien dat onverantwoordelijkheden omtrent hun huisdieren vanaf nu gevolgen hebben”, stelt Hassell. Nu worden alleen de mensen met loslopende honden op de bon geslingerd, maar per 1 januari worden alle vormen van dierenmishandeling en andere zaken, zoals beschreven in de hondenverordening, aangepakt. Per 1 oktober gaat de informatiecampaignede start. “Niemand kan dus per 1 januari nog zeggen niet op de hoogte te zijn van deze wet en zal dus moeten opdraaien voor de gevolgen.” De mensen die afgelopen weekend werden aangepakt, lieten hun honden vrij over straat lopen, iets wat in strijd is met de hondenwet. “Eén van de hondeneigenaren had de poort laten openstaan en een ander had helemaal geen omheining van de tuin, waardoor de honden vrij over straat zwierven. De viervoeters werden geïdentificeerd en zo kwam de politie uit bij de eigenaren.

Boetes
De hoogte van de boetes moet in de komende periode worden vastgesteld. Zo ook de boete voor de loslopende honden. Hassell zegt dat ze deze week nog met het Openbaar

Ministerie (OM) bespreekt welke boete de hondeneigenaren van afgelopen weekend boven het hoofd hangt. “Als politie bepalen we niet de hoogte van de boete, dat ligt bij het OM.” Wel wordt door de politie geadviseerd. “Als het aan mij ligt ontvangen mensen die bijvoorbeeld hondengevechten organiseren de hoogst mogelijke boete, 10.000 florin.”

Valse honden
Eén van de zaken die wordt aangepakt is een rottweiler in de wijk van de politie-commissaris die recent twee soortgenoten dood beet en een gevaar vormde voor een klein kind. “De hond springt over tuilmuren en grijpt alles wat hij tegenkomt. Bij het kind is het net goed afgelopen, maar de honden moesten het bekopen met de dood.” Bij een van de aanvallen liep de rottweiler met het pootje van de doodgebeten hond in zijn bek rond. “We konden eerst niets doen bij soort zaken, maar dat lijkt nu gelukkig snel voorbij. Het is van groot belang dat deze gevaarlijke honden worden aangepakt.” De tweede doodgebeten hond was een echte buurtlieveling, Bruintje, vertelt ze. Na een periode als zwervhond werd hij opgenomen in warm gezin, maar door zijn zwerfverleden was hij bekend bij de hele buurt. De rottweiler wist

de tuin binnen te dringen en scheurde Bruintje in stukken. “Het heeft de buurtbewoners erg aangegrepen en dit soort incidenten moeten stoppen.”

Handen ineen
Om de hondenverordening, die eind 2012 aangenomen werd, zo spoedig mogelijk van kracht te laten gaan, sloegen verschillende stakeholders de handen ineen. Onder andere het Korps Politie Aruba (KPA), Aruba Animal Rights (ARA), de veterinaire kliniek en Animal Shelter Wayaca hebben inmiddels vijf bijeenkomsten gehad, met het nodige resultaat. Zo schreef Amigoe vorige maand dat er drie commissies in het leven zijn geroepen, ‘voorlichting en educatie’, ‘de loslopende hond’ en ‘financiële zaken’. De laatste commissie ging onder andere op zoek naar sponsoren en momenteel zijn er twee grote partijen aangesloten. “Zij hebben direct hun schouders onder het plan gezet en hierdoor kan de voorlichtings-campagne voor de hondenwet op 1 oktober van start gaan, zo legt Hassell uit. Eén van de doelen is om in elke brievenbus een flyer te stoppen met daarin alle informatie omtrent de wet en ook de boetes die men kan verwachten voor bijvoorbeeld dierenmishandeling of de loslopende hond. Daarnaast geeft ze aan nog steeds op zoek te zijn naar meer vrijwilligers die zich willen inzetten ter ondersteuning en bijvoorbeeld het geven van voorlichting. De politiecommissaris hoopt binnen één jaar vanaf januari grote vooruitgang te zien in het welzijn van dieren op Aruba.

Liefde in de lucht op Love Festival



Foto: Ayrton Trump

ORANJESTAD — Twaalf uur lang dansen onder het genot van maar liefst vierentwintig deejays op twee podia ter hoogte van de Fisherman’s Huts. Het Love Festival was een dag waar muziekliefhebbers hun hart konden ophalen. Overdag was het op het terrein nog rustig en dat gold ook voor de muziek, maar in de loop van de avond liep het terrein voller en voller en werd de bas flink opgevoerd. Naast het afwisselende muziekprogramma, waren er verschillende drink- en eetgelegenheden en konden vrouwen hun make-up laten bijwerken in een stand van een bekend make-up merk. Rond acht uur ’s avonds trad de ‘vol is vol’ policy tijdelijk in werking. Bij de feestgangers die graag naar binnen wilden, ontstond rond die tijd onenigheid en moest de politie optreden. Hierbij werd ook een persoon aangehouden wegens een vechtpartij. Bij de wit geklede menigte op het festivalterrein was niets te merken van deze minder liefdevolle incidenten. Het gratis festival werd om elf uur feestelijk afgesloten met een live saxofoonsolo in combinatie met de laatste housebeats, waarna de feestgangers op gemoedelijke wijze het terrein verlieten.

Project binnenkort onder veilinghamer Doek lijkt definitief gevallen voor viskwekerijproject

KRALENDIJK — In een grote advertentie afgelopen zaterdag in de media, kondigt notaris Kenneth F. Arends de executoriale verkoop aan van een perceel grond bij Lima, van 13.542 vierkante meter.

Dit perceel met daarop gebouwde en aan- en toebehoren, stond bekend als Elijah Fish Farm Bonaire. De ver-

koop bij opbod en afslag zal donderdag 21 augustus, om 10.00 uur plaatsvinden bij het notariskantoor aan de

Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot 71. Elijah Fish Farm is een project opgestart om vissen te kweken. Volgens de website van de viskwekerij, die nog online kan worden bezocht, ontstond Elijah Fish Farm in 2009 als dochteronderneming van een holding met dezelfde naam. De aandelen zouden in handen zijn van Ivan de Windt (ex-partner bij Pricewaterhouse-

Coopers), Gilbert Martina (directeur Ennia) en Eric de Vries. Zij zouden samen samen 70 procent van de aandelen bezitten. De overige 30 procent waren in handen van joint venture partner, Hesy Aquaculture BV, die de installaties en de technische know-how leverde voor de opzet van de visfarm.

Vervolg op pagina 9

Doden door ‘waterbom’ tijdens feest Italië



Foto: AFP

Veel voertuigen kwamen in de rivier terecht.

ROME — Tijdens een feest in het noorden van Italië zijn vier mensen omgekomen door noodweer. Vele anderen raakten gewond. Kort voor middernacht werd de gemeente Refrontolo getroffen door zware regenval, berichtten Italiaanse media gisteren. Rai News spreekt zelfs van een waterbom.

Binnen slechts enkele minuten traden beken en de rivier Lierza buiten hun oevers. Auto’s, kraampjes en mensen werden meegesleurd door het water. De brandweer, politie en medische hulpdiensten schoten te hulp. “Niemand had

ooit zoiets gezien. Het water kwam twee meter hoog. Mensen klampten zich vast aan bomen om zichzelf te redden”, zei een lokale functionaris. De gouverneur van het gebied zal snel de noodtoestand afkondigen, zei hij in

een interview op televisie. De vier dodelijke slachtoffers zijn vermoedelijk verdronken. Twee van hen zijn geïdentificeerd, zij kwamen uit de omgeving. Meerdere voertuigen moesten uit de rivier worden getakeld. Op het lokale feest waren ongeveer 100 mensen afgekomen. Vorig jaar november kwamen achttien mensen om door overstromingen na een storm op het Italiaanse eiland Sardinië.

Honderden buitenlanders gered in Nepal

KATHMANDU/NEW DELHI — Reddingswerkers hebben meer dan 500 buitenlandse toeristen en hun gidsen in het oosten van Nepal in veiligheid gebracht. Door een aardverschuiving in het district Sindhupalchowk was een belangrijke weg geblokkeerd waardoor ze vastzaten in de grensplaats Tatopani.

De buitenlanders, vooral Europeanen en Indiërs, waren op de terugweg van trektochten door de bergen in Tibet. Meer dan 400 toeristen en 3 gidsen werden gisteren per helikopter naar de hoofdstad Kathmandu gebracht. Nog eens 200 anderen wer-

den vandaag geëvacueerd. Het dodental door de aardverschuiving in de nacht van vrijdag op zaterdag is opgelopen tot zeker 33. Meer dan 130 mensen worden vermist. Door de aardverschuiving is een stuwmeer ontstaan dat tienduizenden personen bedreigt. In buurland India zijn 65.000 mensen die in het bedreigde gebied leven, in veiligheid gebracht. Als het Nepalese leger de dam opblaast, duurt het 20 uur voordat de modderstroom India bereikt. In Nepal verloopt de evacuatie een stuk moeilijker. Honderden mensen waren vandaag nog in hun dorp omdat ze hun bezittingen niet willen achterlaten.

Palestijnen: Israël schendt eigen bestand

GAZA — De Palestijnen in de Gazastrook zeggen dat Israël zijn eenzijdig afgekondigde gevechtspauze vandaag zelf heeft geschonden door een vluchtelingenkamp in Gaza te bombarderen. De aanval kostte een meisje van acht jaar het leven, meldde het ministerie van Volksgezondheid in de Gazastrook. 29 mensen zouden gewond zijn geraakt.

Om 03.00 uur (Curaçaose tijd) ging een gevechtspauze voor het grootste deel van de Gazastrook in, dat Israël eenzijdig heeft afgekondigd. Het duurde tot 10.00 uur. Door de

bombardementen tijdelijk te staken wilde Israël het Palestijnen mogelijk maken naar huis terug te gaan. Ook konden er humanitaire goederen de Gazastrook worden bin-

nengebracht. Volgens een Israëliëse legerwoordvoerder hebben de Palestijnen sinds het begin van de gevechtspauze vier raketten op Israël afgevuurd. Twee zijn in Israël terechtgekomen, maar er zijn geen berichten over gewonden of schade. Een graafmachine is vandaag in Jeruzalem ingereden op een voetganger en heeft daarna een bus geramd. De voetganger, een man van in

de twintig, kwam om en vijf andere personen, onder wie de buschauffeur, raakten lichtgewond. De bus waarin geen passagiers zaten, sloeg om. De politie schoot de machinist dood en vermoedt dat het om een aanslag ging, meldde de Israëliëse krant Haaretz. Het incident deed zich voor in de wijk Shmuel Hanavi waarin veel ultra-orthodoxe joden wonen.

the plaza
CAFE

Cafe The Plaza
wenst u
een fijne week

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

House for Sale
Property Land 1930 M2
Erasmusstraat #5, Oranjestad

Possibility use: Vivienda, Motel, Apartment, School,
University, Bejaarden Tehuis, Lawyers, Doctors, Accounting
Government, Creche, Gym, Winkel

For moreinfo **5922155**
Email: josephr@setarnet.aw

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Bloemond Supermarket S-show Supermarket Moko minimarket Bright Bakery Bruna Cheng's Supermarket Circle K Oranjestad Classic Supermarket Fa Yang Supermarket Food Center Kong Hing Shaba Pastry	Ling & Sons Mundo Nobo Supermarket NG Supermarket Plaza Bookshop Springfield Supermarket Superfood Texaco Sasaki Texaco Seroe Blanco Valero Blvd Valero St.Cruz Wei Ming Supermarket
---	--

THE CINEMAS
thecinemas.aw Valid till August 6

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
LUCY daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:15 2:30 late show: 11:45 NEW ☐ R	LUCY daily: 5:15 7:30 9:45 matinee: 3:00 late show: 12:00 NEW ☐ R
GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 5:30 8:30 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 NEW ☐ PG-13	GUARDIANS OF THE GALAXY 3D daily: 6:00 9:00 matinee: 3:00 late show: 11:45 NEW ☐ PG-13
GET ON UP daily: 4:45 8:00 matinee: 1:30 late show: 11:00 NEW ☐ PG-13	TAMMY daily: 9:45 matinee: 1:30 late show: 12:00 ☐ R
STEP UP: ALL IN 3D daily: 5:45 matinee: 12:00 late show: 11:30 PG-13	STEP UP: ALL IN 3D daily: 4:15 6:45 matinee: 1:45 PG-13
HERCULES 3D daily: 8:30 matinee: 2:45 late show: 11:30 ☐ PG-13	HERCULES 3D daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 ☐ PG-13
THE PURGE: ANARCHY daily: 8:45 matinee: 1:15 3:30 late show: 11:15 ☐ R	THE PURGE: ANARCHY daily: 9:15 matinee: 12:00 late show: 11:45 ☐ R
DELIVER US FROM EVIL daily: 6:00 matinee: 1:15 late show: 11:15 ☐ PG	DELIVER US FROM EVIL daily: 6:30 matinee: 1:45 late show: 11:45 ☐ PG
PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 12:45 3:00 matinee: 5:15 7:30 9:45 late show: 11:45 ☐ R	PLANES: FIRE & RESCUE IN 2D daily: 4:45 matinee: 2:30 late show: 12:15 ☐ PG
SEX TAPE daily: 5:15 7:30 9:45 late show: 11:45 ☐ R	SEX TAPE daily: 7:45 10:00 matinee: 12:15 ☐ R
	BEGIN AGAIN daily: 7:00 matinee: 12:00 late show: 11:45 ☐ R
	DAWN OF THE PLANET OF THE APES 2D daily: 5:00 matinee: 2:00 late show: 11:45 ☐ PG-13
	TRANSFORMERS: AGE OF EXTINCTION IN 2D daily: 2:45 matinee: 2:45 ☐ PG-13

☐ S = subtítulos en Español

MATINEE: SAT & SUN @ Paseo - EVRYDAY @ Renaissance | LATE SHOW: FRI & SAT

Het Land Aruba is voornemens in het openbaar aan te besteden het - middels Fondo Desarojo Aruba te financieren - project:

"Korps Politie Aruba – Aanschaf trainingsmiddelen ten behoeve van de hondeneenheid van het Korps Politie Aruba (KPA)".

Korte omschrijving van het werk:
Het leveren van diverse trainingsmiddelen ten behoeve van de hondeneenheid van het KPA om efficiënte en effectiever de training van de honden te kunnen uitvoeren.

Het bestek is vanaf **12 augustus 2014** op afspraak verkrijgbaar (en ter inzage). Bij het Korps Politie Aruba (KPA) bij de Kerngroep Verbeterplan KPA, te Macuarima 65, Centro di Husticia.

Inlichtingen worden enkel verstrekt op **19 augustus 2014 om 10:00 v.m.** ten kantore van KPA te Macuarima 65 (Centro di Husticia, Sta. Cruz).

U kunt op die dag uw vragen mondeling stellen. Deze vragen dienen tijdens de Inlichtingvergadering ook door u schriftelijk te worden overhandigd. Verzoeken om informatie kunnen ook schriftelijk worden gericht via email: looon@kparuba.com en evanmourik@kparuba.com.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op **26 augustus 2014 en zal die dag digitaal worden verstuurd.**

De openbare aanbesteding (inschrijving) vindt plaats op **dinsdag 9 september 2014 om 10:00 v.m.** ten kantore van KPA te Macuarima (Centro di Husticia, Sta. Cruz).

De UAR-1986 NL is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering is bij het KPA en de contactpersonen zijn: mw. Leddy van Loon en mw. Esmeralda van Mourik.

Inschrijving dient te geschieden op het bij het bestek gevoegde inschrijvingsformulier.

De inschrijver dient bij de inschrijving de navolgende documenten over te leggen:

- Inschrijfformulier met specificatie inschrijfsom (inclusief BBO).
- Bereidheidverklaring van een lokale bank tot het instellen van een bankgarantie t.w.v. 10% van de inschrijfsom.
- Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel van Aruba niet ouder dan 6 maanden).
- Andere vereisten zoals vastgelegd in het bestek

De offerte op dit werk dient negentig (90) kalenderdagen gestand te doen.

TA BENDE
Chihuahua cu 2 vacuna,
color crème, macho
Tel: 5924828

Steun ons
werk
met
uw
gift.

SAFETY FIRST

	SAFETY GLASSES CLEAR UNCOATED, 99.9% UV PROTECTION 8,10
	SAFETY GLASSES GRAY SCRATCH-RESISTANT, 99.9% UV PROTECTION 15,70
	SAFETY GLASSES CLEAR SCRATCH-RESISTANT, 99.9% UV PROTECTION 18,70
	SAFETY DISPOSABLE RESPIRATOR N95 DUAL ELASTIC 5,95
	SAFETY DISPOSABLE RESPIRATOR WITH VALVE , N95 DUAL ELASTIC 11,-
	SAFETY DISPOSABLE HYGIENE MASK 0,90
	SOUND FIT PVS FOAM EARPLUGS (WITHOUT CORD) 0,90
	SOUND FIT PVS FOAM EARPLUGS 1,60

Price in AWG. Offer valid on Aruba, while stock lasts. Bbo included.
Sabana Blanco 58, tel 582 8449
monday - friday 8.00 - 12.00 / 13.00 - 17.00 h | saturday 8.30 - 12.00 h

CARIBBEAN FASTENERS
Aruba

Turtle Aruba
(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93

FRESH 104.3
DE HOORT HET VERSCHIL

Met Huizinga Naar Huis
(Ma t/m Za: 4 - 7pm)
René Huizinga

Voor contact:
Studio: (297) 583 2121
Kantoor: (297) 583 2220
Sales: (297) 593 0705
Email: info@fresheruba.com
facebook.com/fresheruba

AMIGOE UITGEVERIJ ARUBA N.V. • Eilanddijkstraat 19-2 • Tel. 582-4333 • Fax: 582-2368
De Krant!!

Herinnering

Aruba,

Geachte abonnee,

Alle abonnees die een automatisch incasso bij de bank hebben worden hierbij vriendelijk aan herinnerd om deze opdracht aan te passen.

Zoals al vermeld, is ons abonnementsbedrag vanaf 1 januari 2013, Awg. 32,50 per maand geworden.

Abonnees die de incasso nog niet hebben aangepast, kunnen hun openstaande saldo bij ons op kantoor opvragen.
Ons telefoonnummer is 582-4333. Wanneer het abonnementsgeld niet binnen 2 maanden wordt voldaan, kan de levering van de krant(en) met onmiddellijke ingang worden opgeschort.

Wij hopen u genoeg te hebben geïnformeerd,

Amigoe Aruba

"What about...
The beach
today,
nice- clean-
and pure **white**
sand..."

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
Fundacion Aruba Limpi
☎ 583-8383

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Alex Lacle (coördinator)
Linda Reijnders
Jackeline Geeve
Mirte de Rozario
Nynke Wiersma
Nico van der Zee (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoaruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com
Jamey Baire
jbair@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

WELCOME TO OUR WORLD

AVENGER II

Little Switzerland
Defining Luxury Across the Caribbean for 60 Years

Located in Royal Plaza, The Ritz-Carlton, Aruba and Paseo Herencia Mall
888 527 44 73

BREITLING
1884

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Financiën-minister Bermudez: 'Aruba is niet bankroet'



Minister Angel Bermudez (rechts) te gast in het praatprogramma Punto di bista.

ORANJESTAD — “Aruba is niet failliet.” Dat benadrukt de recent benoemde vakminister van Financiën, Angel Bermudez, gisteravond in het tv-programma ‘Punto di bista’ (Oogpunt) met Toko Winklaar. Vorige week heeft de overheid 60 miljoen florin kunnen lenen van lokale banken en is begonnen met het voldoen van achterstallige betalingen aan SVB, ATA, AZV en andere crediteuren, vertelt hij.

Door het uitblijven van de bekrachtiging van de Landsbegroting 2014, liep het Land in de afgelopen maanden een achterstand op in betalingen. Het parlement keurde twee weken terug echter een noodwet goed, die de mogelijkheid biedt extra geld te lenen waarmee deze achterstanden weggewerkt kunnen worden. “Wij zijn dus niet failliet. Tot nu toe kunnen we onze schulden en de rente hierop voldoen”, zegt Bermudez. In het programma van Winklaar sprak Bermudez vooral over de overheidsfinanciën en de Landsbegroting. “Uitspraken dat Aruba bankroet zou zijn, zijn niet bevorderlijk, want het schept verwarring en ook

in het buitenland wordt er aandacht aan besteed. Dergelijke uitspraken krijgen een leven op zich en kunnen negatieve gevolgen hebben voor ons”, aldus Bermudez. Oppositiepartij MEP reageert direct door cynisch te melden: “Aruba is niet failliet, er is alleen geen geld meer.”

Turbulentie
In het praatprogramma vertelt Bermudez dat sinds het moment dat hij werd aangesteld als ‘chief of staff’ van het ministerie van Financiën, hij in ‘politieke turbulentie’ terecht kwam. Hij verhuisde van Bonaire naar Aruba waar op 2 juli, één dag na zijn indiensttreding, al meteen de plannen werden gewijzigd

en hij samen met toenmalig minister van Financiën, Juan David Yrausquin, naar Nederland vloog. Daar vergaderden ze met ‘hoge ambtenaren’ en de gesprekken verliepen ‘positief’, vertelt Bermudez. Yrausquin presenteerde een meerjarenplan voor de begroting, een unicum voor Aruba, en gaf inhoudelijke uitleg over de Landsbegroting 2014. Vrijdag 4 juli veranderde echter de houding van Nederland, hij werd rigide en dreigend, aldus Bermudez. Op een gegeven moment werd de positie van de gouverneur, die weigerde de goedgekeurde begroting te tekenen, geformaliseerd door een Koninklijk Besluit (KB). Dat gebeurde niet in de week dat Bermudez en Yrausquin in Nederland waren, maar de week daarop. ‘s Ochtends heel vroeg op 4 juli bracht Yrausquin Bermudez op de hoogte van zijn besluit om af te treden. Hij kon de verantwoordelijkheid voor het niet bekrachtigen van de begroting door gouverneur

Fredis Refunjol niet langer dragen.

Faux pas
Het waren moeilijke en gespannen tijden, aldus Bermudez. “Daarna kwam aan het licht dat de gouverneur niet had getekend op instructie van Nederland. Iets dat eerst werd ontkend en vervolgens toch toegegeven”, zegt de minister. “De hele discussie over de legaliteit hiervan wordt nog steeds gevoerd. Diverse professoren op het gebied van constitutioneel recht hebben Aruba gelijk gegeven en zeggen dat de door Nederland gevolgde procedure niet legaal is.” Het budgetrecht van Aruba is volgens hem ‘vertrapt’. “Ik volg alle discussies en volgens mij is er een faux pas (misstap of overtreding van regels, ook wel blunder, red.) op dit gebied begaan en is het commentaar van Aruba valide.” Hij benadrukt dat hij zich niet in de discussie mengt.

Status quo
Overigens is er aan de status van de begroting niets veranderd. Het bekrachtigen door de gouverneur is nog altijd uitgebleven en lijkt tot het definitieve rapport van Cft, eind augustus, niet aan de orde. Vorige week was de secretaris-generaal van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksaangelegenheden, Richard van Zwol, op Aruba. Van Zwol was hier om te praten over de relatie tussen Nederland en Aruba en over hoe deze verbeterd zou kunnen worden. Zwol sprak onder meer met de nieuwe minister van Financiën. Volgens Bermudez wacht de gouverneur op ‘bepaalde signalen’ vanuit Nederland om de procedure van het bekrachtigen van de begroting door te laten gaan. “Ik heb hier geen zicht op. Feit is dat ik nog niets heb gehoord over of hij al getekend heeft.”

‘Automobilisten, matig je snelheid’



ORANJESTAD — De vorige week bij een auto-ongeluk omgekomen Bruce Arends is door zijn familie en vrienden op eervolle wijze herdacht. Op de plek van het ongeluk, bij Botica Aloë in Pos Chiquito, kwamen de nabestaanden zaterdag bijeen, in het wit gekleed en met witte ballonnen. Zij stonden in een kring, lieten de ballonnen op en zochten steun bij elkaar. Op de ballonnen stonden in het rood teksten geschreven. Het oplaten van de ballonnen was niet alleen als herdenking bedoeld, maar ook om automobilisten, en dan met name de jongere bestuurders, erop te wijzen dat ze bewuster moeten autorijden en hun snelheid moeten aanpassen. De politie laat vanmorgen aan Amigoe weten dat het onderzoek naar het ongeluk nog gaande is. Arends verloor de macht over het stuur en botste tegen een tegenligger. Die bestuurder raakte zwaar gewond en werd naar het ziekenhuis gebracht. Over haar toestand en of ze nog in het ziekenhuis ligt, is nog niets bekend.

Voorlichting verzekeringen bursalen loopt mis

ORANJESTAD — Studenten die naar Nederland gaan om te studeren, kunnen voor vragen over verzekeringen terecht bij de directeur van Boogaard Assurantiën. Het is de verzekeraar dit jaar niet gelukt om voorafgaand aan het vertrek van de bursalen - morgen - een informatiebijeenkomst te organiseren.

Om de studenten toch de noodzakelijke informatie te geven, biedt de verzekeraar aan om studenten rechtstreeks met directeur Miro Dabian te laten bellen, via telefoonnummer 528-8888.

Particuliere ziektekosten
De verzekeraar richt zich op studenten die met een Arubalening naar Nederland gaan. Zij zijn automatisch verzekerd via een particuliere ziektekosten- en schadeverzekering. Maar, zo laat Bogaard weten, deze verzekering geldt alleen als de student geen bijverdiensten naast de studie heeft. Studenten die wel een bijbaantje nemen en meer dan een bepaald bedrag verdienen, verliezen hun recht op de particuliere ziektekostenverzekering en moeten een basis ziektekostenverzekering afsluiten. Wie in dat geval toch particulier verze-

kerd blijft, loopt aan het eind van het jaar de kans op een boete van het Zorginstituut Nederland. Boogaard waarschuwt tegen nog een andere boete. Studenten die particulier verzekerd zijn, mogen geen zorgtoeslag aanvragen in Nederland. Wie deze toeslag toch ontvangt, moet er rekening mee houden dat deze toeslag terugbetaald moet worden aan de Belastingdienst en dat het College voor Zorgverzekeringen een boete oplegt. De basisverzekering is duurder dan de particuliere verzekering maar geeft dus wel recht op zorgtoeslag.

Volle praktijken
Studenten die in Nederland aankomen, krijgen verder het advies om zich direct bij een huisarts en een tandarts in te schrijven. Veel praktijken zitten vol, dus het aantal plekken is beperkt. Bovendien moeten studenten direct een verzekeringspas aanvragen. De particuliere polis biedt recht op medische hulp van een tandarts (conditole en reiniging), fysiotherapeut en orthodontist. Ook anticonceptie zit in de particuliere ziektekostenverzekering. Voor informatie over de maximale vergoedingen kunnen studenten terecht bij de directie van het assurantiebedrijf.

Insel op weg naar veiligheidsaudit

ORANJESTAD — Topman van Insel Air Aruba, Frederick Nuboe, heeft een groep experts aan het werk gezet om te bekijken wat de luchtvaartmaatschappij moet doen om te kunnen voldoen aan alle vereisten van een veiligheidsaudit van Iata Operational Safety Audit (Iosa). Het betreft een optionele audit die passagiers een extra garantie geeft dat ze comfortabel en veilig kunnen reizen met Insel Air. “Er komt veel meer kijken bij het dagelijkse reilen en zeilen van een luchtvaartmaatschappij dan je op het eerste gezicht zou denken. Maar met dit team bereiden we alles voor zodat we klaar zijn voor deze veiligheids-evaluatie”, vertelt Nuboe. Iata is de International Air Transport Association, waar zo’n 240 luchtvaartmaatschappijen bij zijn aangesloten die tezamen 80 procent van het luchtverkeer vertegenwoordigen. Iosa is een wereldwijd erkend en geaccepteerd evaluatiesysteem dat zich richt op veiligheid aan boord.



‘Onderaannemers nemen afstand Mantbraca en schrijven offerte DOW’ Oplevering mainstreet gepland in december

ORANJESTAD — Deze week leveren de onderaannemers hun offertes in voor de afrondende werkzaamheden van de mainstreet bij Dienst Openbare Werken (DOW). Dat laat DOW-directeur Marlon Croes vanmorgen aan Amigoe weten. “Zij hebben nu afstand gedaan van Mantbraca en gaan met ons in zee.” De definitieve oplevering van de winkelstraat staat gepland in december.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

Eerder liet Croes weten dat de onderhandelingen met de onderaannemers ‘stroef’ verliepen. De partijen krijgen nog geld van bouwbedrijf Mantbraca en eisten dit nu van het Land Aruba. Het gaat om bedrijven, zoals Fantastic Garden en Quick Electra, die in opdracht van Mantbraca technische werkzaamheden zouden verrichten, tegelwerk op zich zouden nemen en bomen en planten zouden plaatsen rondom het stadscentrum.

Destijds zei Croes in een gesprek met Amigoe dat de onderhandelingen met de onderaannemers vastliepen: “De partijen eisen dit geld nu van ons, maar het is niet aan ons om hun dit geld te betalen, het is Mantbraca die de overeenkomst met hen is aangegaan en de afspraken niet is nagekomen.” Volgens Croes hebben enkele door Mantbraca gecontracteerde bedrijven nu daadwerkelijk afstand gedaan van de afspraken die gemaakt zijn met Mantbraca en maken een offerte op voor DOW. “Er is afgesproken dat

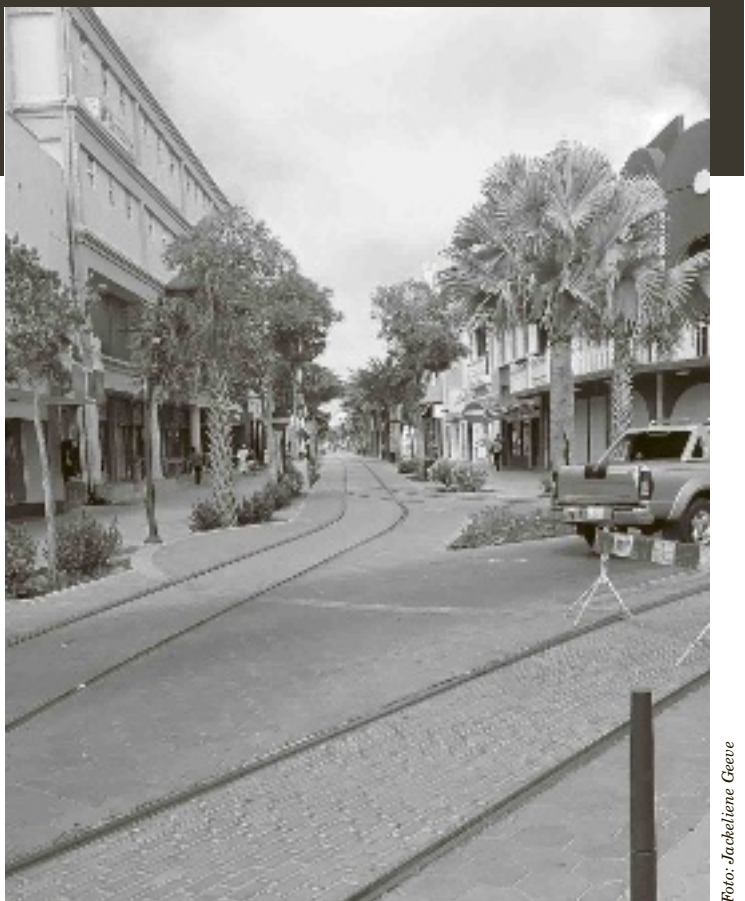
alle offertes deze week binnen zijn. Dan volgt een korte periode van onderhandeling waarna midden augustus kan worden gestart met de laatste werkzaamheden aan de mainstraat. Dit zal minimaal vier en maximaal acht weken in beslag nemen.” Of er in december sprake zal zijn van een officiële en wellicht feestelijke oplevering, antwoordt Croes dat hij dit nog niet met zekerheid kan zeggen. “Tegen die tijd beslissen we of dat van toepassing is.” Overigens benadrukt Croes dat het afronden slechts om de laatste twee procent van het project gaat. Het zijn kleine aspecten, legt hij uit. De meeste zijn niet eens zichtbaar voor het winkelend publiek.

Ontbinding contract
De bodemprocedure die

Mantbraca enige maanden geleden tegen DOW is gestart tegen de ontbinding van het contract op initiatief van DOW, loopt nog steeds, zegt Croes. Mantbraca is de partij die het renovatieproject in Caya Betico Croes aanvankelijk had aangenomen. De klus bleek echter te veel omvattend en het bedrijf te klein om de afgesproken deadlines te halen en de kosten binnen het budget te houden. De eerste deadline voor oplevering van de winkelstraat was vastgesteld op 15 december 2012. Maar in januari 2014 waren de werkzaamheden nog niet afgerond. Bovendien stond het project stil omdat Mantbraca naar eigen zeggen geen geld meer had om gecontracteerde onderaanne-

mers uit te betalen. Een uitspraak in kort geding besliste dat Mantbraca geen recht had op de door hun geëiste bankgarantie van vermoedelijk 1,3 miljoen florin. Croes legt in een eerder gesprek met deze krant uit dat er alleen aanspraak op de bankgarantie kan worden gedaan wanneer er iets misgaat dat in het nadeel uitvalt voor de andere partij. Terwijl Mantbraca claimde dat zij recht hebben op de bankgarantie omdat zij naar eigen zeggen financieel zijn gedupeerd door een onrechtmatige ontbinding van het contract.

De rechter besliste echter dat zij geen recht hebben op de in het contract opgenomen bankgarantie.” Daarop startte Mantbraca dus een bodemprocedure.



De laatste puntjes worden aankomende weken gezet op het renovatieproject mainstreet

IN HET KORT

Roofoverval
Twee gemaskerde mannen overvielen zondagavond Sun Li Supermarkt in Madiki. De een had een kapes bij zich, de ander een gewoon mes. Ze bedreigden de vrouw achter de kassa en eisten geld. Getuigen verklaarden dat de rovers op een blauw-rode motorfiets gevlucht waren. Een zoekactie van de politie leverde nog niets op. Hoeveel geld er vermist wordt, is nog niet bekend gemaakt.

Stenengooiers
De nachtrust van een woonster van Meiveld werd zaterdagavond ruw verstoord. Vier haar onbekende mannen waren haar erf binnengedrongen en begokelden haar huis met stenen. Toen ze in de gaten kreeg dat ze betrappt waren, vluchtten de daders de knoek in. De vriend van de bewoonster zette de achtervolging in, maar staakte die toen hij op een regen van stenen werd getraakteerd. De politie heeft de omgeving nog doorzocht, maar kon van de gooiers geen spoor vinden.

Gestolen portemonnee
Een Amerikaanse toerist genoot van een hapje en een drankje bij Moomba Beach, ondertussen liep haar zoonnetje wat rond en ontdekte een bekende aan een ander tafeltje. De vrouw ging ook even een praatje maken bij dat tafeltje. Bij terugkeer naar haar eigen plaats bleek haar portemonnee met inhoud verdwenen. Die had ze op haar tafeltje laten liggen. Met de beurs verdween een beetje contant geld, een rijbewijs en een creditcard. Ze deed aangifte bij de politie.

Vechtpartij
Zaterdagavond was de Weststraat bij de Chupitoz Bar het toneel van een vechtpartij. De politie verscheen en riep meteen versterking op, omdat het geheel uit de hand dreigde te lopen. Eerst werd een man genaamd J. aangehouden. Hij was overstuurd, toonde geen begrip en wilde zich weer in het gevecht storten. J. werd overgebracht ter kalmering naar de politiewacht in Shaba. Ook een andere vechtersbaas mocht de nacht in Shaba doorbrengen. Onder het oog van agenten gaf hij een opponent een vuistslag.

Van wal in sloot
Ter hoogte van de WEB raakte een auto van de weg en bleef steken in een greppel. De bestuurder probeerde van alles om de auto weer los te krijgen, maar dat lukte niet. Er kwam hulp van een politieauto, maar daar werd hij nogal zenuwachtig van. Goede aanleiding voor de agenten om maar even de papieren te controleren. Dat lukte niet, want de bestuurder bleek illegaal te zijn. De auto bleef staan, de man werd afgevoerd.

MET KOP EN STAART

'Tweelingbroer Buddy lijkt een beetje vergeten'

Dieren op Aruba. Er is veel om te doen. De één zet zonder pardon zijn derde hond op straat, de ander zet zich vrijwillig in voor een bewustwordingscampagne. *Amigoe* bezoekt elke week het asiel waar ongewilde, thuisloze honden en katten wachten op een welkom thuis bij adoptieouders. Voor plaatsing worden ze ingeënt en gesteriliseerd/gecastreerd.

KOP

Ze had beter Angel kunnen heten, dit witte pluizenbolletje Katinka. Het is alsof er een gloeilampje schijnt in het donkere kattenhok van Animal Shelter Wayaca. De nog maar vier maanden jonge Katinka is niet alleen een lichtpuntje om te zien, ze brengt ook veel liefde en positiviteit met haar karakter, zo vertelt Ineke van de Coterlet. "Het is een schatje. Aanhankelijk naar mensen toe en ook lief voor haar soortgenoten."

De kleine Katinka werd aangetroffen in het afmaakhok



Katinka

huizingen en op straat zijn gegooid. Maar de verwachting was dat het niet lang zou duren eer de tweeling zou worden geadopteerd, de beesten zijn namelijk erg mooi en hebben veel weg van het ras Border Collie. Voor Watson duurde het inderdaad niet lang, hij zat maar kort in het asiel. Maar Buddy lijkt een beetje vergeten. En dat is zielig want Buddy, als ouwe goedzak, kijnt weg tussen de straatvechters. Bied jij ook Buddy een tweede kans?

STAART

Zijn tweelingbroer Watson werd vorige maand al geadopteerd maar Buddy ziet nog steeds tralies als hij naar buiten kijkt. In juni troffen de vrijwilligers van het asiel twee bovengemiddeld grote honden aan in het afmaakhok. Het frappante aan het tweetal is dat zij als twee druppels op elkaar lijken. Daarnaast zagen de tweelingbroers er goed verzorgd uit en lieten zij zien dat ze goed opgevoed zijn. De vrijwilligers van het asiel hebben het vermoeden dat de twee honden inderdaad uit hetzelfde nest komen en de hutele zijn van een ver-



Buddy

Overleden

Adina W. Pierre	
Augustina Jervier	31-07-2014
Adilia Hummel Ridderstap	30-07-2014
Victoriano A. Thiel	03-08-2014
Esteban A. Tromp	
Nathan D. Ophelia	
Ovidio Catari	
Guy Claude Peyronnon	

Aruba is Beautiful!
...And Clean...

Support:
**Fundacion
Aruba Limpi** ☎ 583-8383

AMIGOE *De Krant!*
Sinds 1884

U kunt uw abonnement
betalingen ook online
doen!

RBC Royal Bank
100031723

Caribbean
Mercantile Bank
20651903

Banco di Caribe
81027801

IJswater uitdaging voor schoolmateriaal



K9-Unit organiseert Ice Water Challenge

ORANJESTAD — Het schoolseizoen staat in de startblokken en leerlingen genieten van hun laatste week vakantie voordat zij de schoolboeken weer in moeten duiken. Maar die schoolboeken zijn niet voor iedereen vanzelfsprekend. Voor die leerlingen en hun ouders die zelf geen financiële middelen hebben om schoolmateriaal aan te schaffen organiseert Fundacion Pa Nos Comunidad een geldinzamelactie, de K9-Unit helpt hen hierbij.

Het geld wordt besteed aan een rugzak, pennen, stiften, potloden, agenda's en schriften. Fundacion Pa Nos Comu- nidad krijgt van verschil- lende kanten steun in hun actie. Zo startte de K9-Unit van

munidad krijgt van verschillende kanten steun in hun actie.
Zo startte de K9-Unit van

Justitie drie weken geleden de de Ice-Water Challenge. Met deze actie worden mensen uitgedaagd geld te geven aan het goede doel.

Zij staan voor de keuze: of 10 florin doneren en een jug met ijswater over zich heen krijgen, of de ijzige uitdaging afkopen door 100 florin te doneren. Ook Dogs and More doet mee aan de inzamelactie.

Radiothon

Het totaal opgehaald bedrag door zowel de K9-Unit als de Dogs and More wordt op vrijdag 8 augustus overhandigd aan Fundacion Pa Nostros Comunidad. Dit gebeurt tijdens een officieel moment tijdens de Radiothon bij Palmj Beach Plaza Mall. Ook zal de K9-Unit op zowel vrijdag als zaterdag een demonstratie geven aan het publiek met betrekking tot de verschillende honden diens dien- en privéhonden.



(sporen van) een zeeschildpad gezien?
Bel TURTLE HOTLINE : 592 93 93



Start Caribische talenconferentie

ORANJESTAD — Het Papiaments is één van de talen die aan bod komen tijdens een internationale conferentie over de talen uit het Caribisch gebied. Die conferentie begint morgenochtend in Holiday Inn. Vanavond is er bij de bibliotheek een voorproefje, een lezing door Manuel Monteiro da Veiga over moedertalen in het onderwijs.

Veiga is als talenprofessor verbonden aan de Universiteit van Kaapverdië en zal tijdens de lezing vertellen over hoe het onderwijs met moedertalen kan omgaan. De lezing is in de nationale bibliotheek in de George Madurostraat 13 en begint om half acht. De voertaal is Kaapverdisch/Papiaments. De toegang is gratis. Dinsdagochtend om negen uur begint de talenconferentie. De organisatie is in handen van Fundacion Lanta Papiamento, docentenopleiding IPA, Directie Cultuur en de bibliotheek. Gedurende vier dagen, tot en met vrijdag, zijn er lezingen en presentaties. Ook zijn er vier sprekers: Jenny Lozano-Cosme en Nicholas Faraclas van de Universiteit van Puerto Rico, Ellen-Petra Kester van de Universiteit van Utrecht en Eric Mijts van de Universiteit Aruba. Onderwijskundigen, studenten, schrijvers en andere belangstellenden zijn welkom om aan de conferentie deel te nemen.



Manuel de Veiga

nemen. Tijdens de conferentie is er ook een 'Sala di Papiamento', een ruimte bij de conferentie waar materialen in het Papiaments te bekijken zijn. Zo wil de organisatie laten zien wat er op dit gebied verkrijgbaar is.

Wie meer informatie over de conferentie wil, kan terecht bij voorzitter Joyce Pereira van Fundacion Lanta Papiamento (telefoonnummer 567-4699) of bij Ronny Alders van de Nationale Bibliotheek (telefoonnummer 582-1580).

INGEZONDEN

Reactie op 'Back to the forties'

COMMENTAAR OP de reacties van Renee Van Aller en John de Vries en Ofelia Paris: Mijn staatsrechtelijk betoog over de contra legem status van het KB van 11 juli 2014 heeft inmiddels geleid tot bijval onder vakbroeders en -zusters, op Aruba, Curaçao en in Nederland. In de Amigoe zijn er inmiddels ook enkele ietwat kritische commentaren verschenen die toch een korte reactie verdienen. In de eerste plaats is er het uitgebreid commentaar van het duo Van Aller en De Vries die opmerken: 'Staats-

rechtelijk valt voor het betoog van Mito Croes veel te zeggen. Formeel is het bijna juist.' Helaas wordt door het duo niet gezegd wat dan wel niet juist zou zijn is. Zodat dus ook geen verdere inhoudelijke discussie mogelijk is. Dat is jammer. Wellicht kan in de toekomst door het duo toch iets meer naar de kwaliteit dan naar de kwantiteit van de producties gekeken worden

Voor wat betreft de reactie van mevrouw Paris. Mevrouw Paris is tot de ontdekking gekomen dat mijn relaas over de inhoud van

de 'conference call', waaraan minister Plasterk in zijn schriftelijke beantwoording aan de Kamerleden Plasterk, Hachchi, Van Haersma Buma en Van Toorenburg refereert, niet overeenkomt met hetgeen de minister zelf aan deze Kamerleden meedeelt. En dat laatste is dus volgens mevrouw Paris een 'schriftelijk vaststaand feit'. In mijn schriftelijk verklaring (18 juli 2014) - die aan de betrokken Kamerleden en ook aan de pers is gestuurd - heb ik vermeld: "Nogmaals zij gesteld dat minister-president Eman

zich stipt aan al de in de *conference call* gemaakte afspraken heeft gehouden. Ondergetekende is bereid dat onder ede te verklaren indien de Kamer dat zou wensen". ('onder ede' is 'bou huramento') Ik geloof niet dat minister Plasterk al zo'n bewijsaanbod aan de Kamer heeft gedaan. Ook al niet vanwege het feit dat hij zelf niet aanwezig was bij de conference call waar hij in zijn beantwoording van de Kamervragen aan refereert.

MITO CROES
Aruba

Dom

HET VERHAAL van de aanhouding van consul Hugo Carvajal houdt de mensen nog bezig. Een oerdom verhaal. Januari 2014 werd consul Carvajal benoemd (door Venezuela, red.). Januari 2014 werden kamer vragen aan de Minister van Buitenlandse Zaken gesteld die in februari werden beantwoord. De minister zei dat hij van geen aanvraag wist. De aanvraag zou via Buitenlandse Betrekkingen Aruba zijn geschied. De papieren zouden niet kloppen. Of Carvajal op de lijst van gezochte of geblokkeerde personen van de Office of Foreign Assets Control OFAC voorkwam kon hij niet zeggen. *Need to know* informatie. Informatie voor beperkte kring. Onlangs las een radioman voor uit de Ofac lijst. Hij zei niet hoe hij daar aan kwam. Op internet blij je de Ofac lijst gewoon te kunnen vinden met onder Venezuela inderdaad Hugo Armando Carvajal Barrios. Er hoorden alarmbellen over te gaan en rode lichten

te gaan flikkeren. Wat deed BZ? BZ viel in winterslaap tot de beer bijna gevangen was. Toen kregen ze een elektrische schok. Buitenlandse Betrekkingen Aruba, de Nederlandse Ambassade in Caracas en BZ Nederland hebben gefaald. En misschien ik als burger, ik had misschien BZ Den Haag moeten opbellen. Wie werken er op de Nederlandse ambassade in Caracas? Wie is de ambassadeur? Een studiegenoot? In ieder geval geen carrièrediplomaat. Er zijn meer dingen die niet functioneren in Venezuela. Een is de Nederlandse ambassade. Wat de doen de mensen van de ambassade de hele dag? Ik weet het al: ze staan in de rij om de meest noodzakelijke levensbehoeften te kopen, net als de gewone Venezolanen. Ze rijden rond van her naar der, een volle tank kost een dollar. Pdvs a past 12 miljard dollar subsidie per jaar bij. Geen wonder dat de maatschappij geen geld verdient. Hugo Carvajal deed zijn

misdrijven in opdracht van de regering. Hij kan berecht worden nadat het Chavistische regime is afgetreden. In eerste instantie door de Venezolanen zelf. Verdragen? *Tratados* zijn papier en papier kan op verschillende wijzen gebruikt worden. Ook in Amerika worden misdaden in dienstverband niet zomaar algemeen bestraft. Denk aan de Iran-Conta zaak in de jaren tachtig. Tien keer zoveel wapens en drugs (voor de fondsen voor de aankoop van wapens) werden verhandeld als door Carvajal. De top, zoals president Reagan en kolonel Oliver North bleven buiten schot. Of zomaar een oorlog die honderden miljarden kost. En duizenden Amerikaanse levens en honderdduizenden aan de andere kant. Nadat een oorlog is verloren worden de verliezers, leiders, hoofden en generaals voor het gerecht geleid en veroordeeld en eventueel berecht. Of zonder gerecht berecht. Van een *fayo garrafal como este* zal het BZ tijd kosten om bij

te komen. Laten we ophouden met de naam El Pollo. Carvajal is onze *cambrada* niet en *chicken* vindt je bij KFC. We bellen naar de ambassade. Niemand neemt op. Ja, ze staan in de rij voor een blik melkpoeder en twee rollen toilet papier.

FAVIO EDUARDO
Aruba

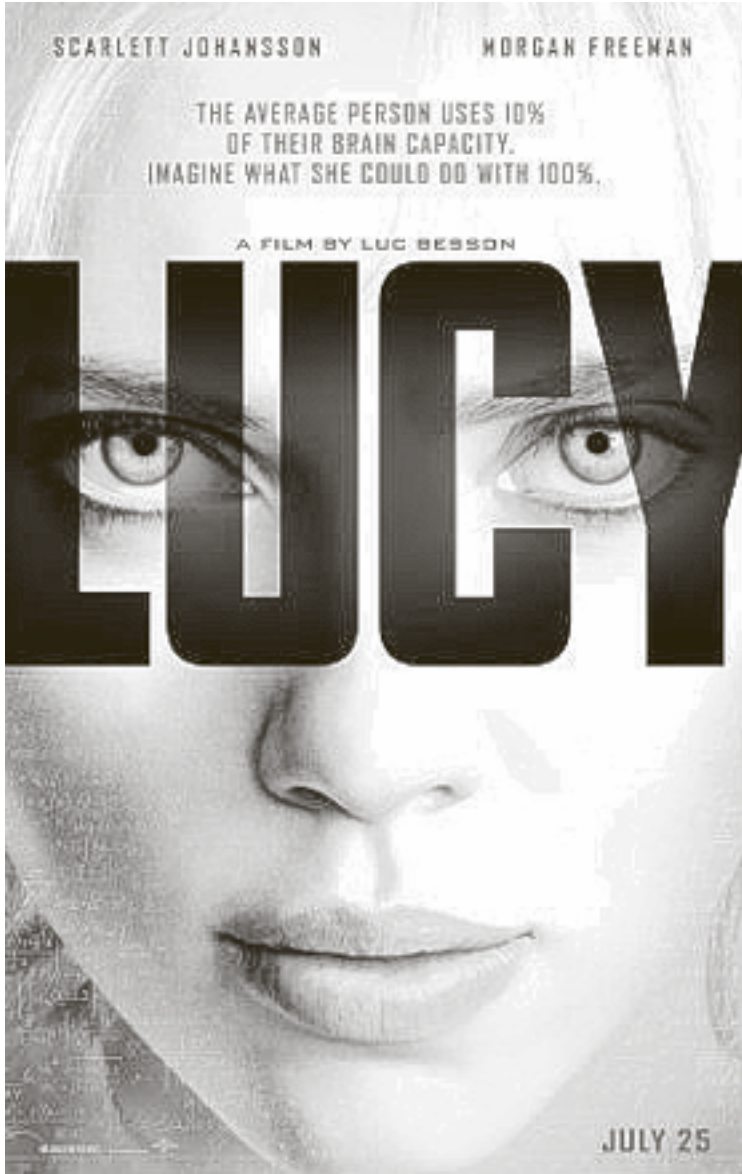
De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

COLUMN ZEE

Lucy

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

In de bioscoop draait nu een film met de titel 'Lucy'. Mijn eerste associatie was dat die film dan wel zou gaan over één van de eerste mensen op aarde: Lucy is de naam die wetenschappers gaven aan een heel oud skelet dat ze vonden in Afrika. Lucy staat dan voor zoiets als één van de eerste mensen. Die associatie is niet de juiste, hoewel het wel gaat om een mogelijke nieuwe fase in de mensheid: een mens die in staat is om zijn hersencapaciteit volledig te benutten. Met zo'n inleiding krijgt u vast het idee dat het wel een saaie film zal zijn. Dat is niet zo, het is een actie-film van een regisseur die in dat genre zijn sporen verdiend heeft en de hoofdrol is toebedeeld aan Scarlett Johansson. Dat is een klassiek blond schoonheidje, een mooi koppie dat het in de film zwaar te verduren heeft, maar uiteraard met glans al de beproevingen doorstaat. Lucy is drugskoerierster, krijgt een keer drugs geïmplant, maar daar gaat het mis: de verpakking barst en de drug verspreidt zich door haar lichaam. Het effect is dat haar hersenen beter gaan werken, ze is in staat de volledige capaciteit van haar hersenen te benutten. Chinees leren doe je dan blijkbaar in een uurtje. Ik ga niet meer vertellen over de film, u moet zelf maar even een kaartje kopen. Maar het thema van de film houdt me wel bezig. We schijnen maar 10 procent van onze hersenen te benutten. Dat is een mythe, staat in alle recensies. Toch heb ik ook een boekjes gevonden die claimen dat je met enige training meer van die capaciteit kunt benutten. En dat is een mooie gedachte, er zit weinig rek in de lengte van de dagen, elke dag is weer gewoon 24 uur, maar het



zou natuurlijk mooi zijn als we wat meer uit die 24 uur konden halen. Kortom, hoe zit het eigenlijk? Op de site van decorrespondent.nl legt Nienke van Atteveldt uit hoe het precies zit. Zij is neurowetenschapper aan de Vrije Universiteit. Zij legt uit dat onze hersenen bestaan uit neuronen en gliacellen. De neuronen doen het denkwerk, de gliacellen doen andere dingen, ze voeden en ondersteunen de neuronen. Er zijn ongeveer 10 keer zoveel gliacellen als neuronen. Kijk, daar hebben we de 10 procent mythe. Toch zou het efficiënter moeten kunnen met die neuronen. Er worden ook mensen geboren met minder hersencellen, bij een waterhoofd

schijnt dat voor te komen. Die mensen kunnen vaak een normaal leven leiden waarin ze net zoveel denken als u en ik. Hebben wij neuronen en verbindingen die niet de hele dag hun best doen? Kunnen we die wat meer stimuleren? Nee, ook als er geen prikkels worden doorgegeven zijn de neuronen actief. Ongebruikte hersenverbindingen bestaan niet, wat je niet gebruikt sterft af. Echter, actiever gebruik maken van je hersenen is volgens Atteveldt wel mogelijk. Je zou neuro-enhancers kunnen gaan slikken, Ritalin bijvoorbeeld. De film Lucy is dus niet helemaal een hersenspinsel, maar bevat een kleine kern van waarheid. 10 procent schat ik zo in.

Awg. 65,000

New MINI Cooper. Ready for an exciting ride? This fully reloaded MINI brings acceleration up and emissions down, as you make your way through the city.

Automatic transmission (highlight) - alarm - 18" alloy wheels fog lights - rain sensor - automatic air conditioning - on-board computer radio mini boost CD - different colors available - and much more

BE MINI.

Ultimate Automobiles
Sabana Blanco 35
Tel: 583-9800
Fax: 583-9800
info@ultimatearucar
f miniaruba

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

Kevin Jesurun, waardig ambassadeur van Curaçao



Foto: Ken Wong

Bij de gedenkwand stonden vanochtend een foto en diverse voorwerpen die Kevins interesses markeren.

WILLEMSTAD — Tijdens de herdenkingdienst voor Kevin Jesurun, vanmorgen, spraken minister Etienne van der Horst, Fortkerk-dominee Wim Lolkema en Lucille Berry-Haseth over de reislustige Kevin Jesurun (43), het Curaçaose slachtoffer van het rampvliegtuig MH17.

Het is niet bekend wanneer zijn stoffelijk overschot naar Curaçao wordt vervoerd. Het gaat een tijd duren voordat alle lichamen zijn geïdentificeerd. Waar zijn lichaam nu is, is ook niet bekend. Vandaag komt er weer een vliegtuig met slachtoffers vanuit Oekraïne aan in Eindhoven. Hij kan heel goed in Nederland zijn, maar ook ergens anders.

Volgens dominee Lolkema is het goed om samen te rouwen, maar ook gevoelens van weemoed te delen. Tijdens de herdenkingsdienst is getracht Kevin, die volkomen onverwacht is heengegaan, recht te doen. Bijna 300 mensen zijn letterlijk in een keer om het leven gekomen. Volgens de dominee kan het ongeluk niet anders dan als een

misdaad omschreven worden. Het ongeval heeft diepe wonden in de Nederlandse samenleving geslagen. Linksvoor in het Capilla Ardiente op Bottelier heeft de familie een gedenkwand gemaakt. Op het witte kleed staan voorwerpen die Kevins interesses markeren. Zo hing er een T-shirt van het afgelopen WK, en de Curaçaose vlag en stond naast zijn foto een Chinees wenkend poezenbeeldje, en een kaart die gelieerd is aan de Filippijnen, wat zijn nieuwe woonplaats zou worden. Zijn passie rukte hem abrupt uit het leven, zei minister Van der Horst in zijn korte toespraak. De foto's in huize Jesurun tonen ook waar Kevin voor stond. Zo is er een foto van Kevin bij de Chinese

Muur in Curaçaose kleren en met de Curaçaose vlag. "Hij was een waardig ambassadeur van ons eiland. Reizen was zijn passie. Hij was op weg naar de Filippijnen op zoek naar nieuwe verrukkingen", zei dominee Lolkema. Kevin had belangstelling voor andere godsdiensten. De Koran stond naast de Bijbel in de boekenkast. In zijn kamer stond ook een Arabisch woordenboek en een methode om Japans te leren. Zijn ouders hebben hem geleerd om grenzen te verleggen maar boden hem tevens een veilige thuisplaats aan. "Kevin was in staat om bij een katholiek een katholiek te zijn, bij een protestant een protestant en bij een moslim een moslim. Waarschijnlijk was hij bij de Chinezen een Chinees en bij de Filippijnen een Filippijn. Kevin zal zeker van al de aandacht rondom hem deze dagen hebben genoten, als deze van de droevige aanleiding is losgemaakt", aldus de dominee.

Verdere verzoeken in moordzaak Wiels

Vervolg van pagina 1

Advocaat Lodowica diende een uitsstelverzoek in. Ze zegt meer tijd nodig te hebben om zich voor te bereiden op de overvalzaak (Hector Henriquez), waarmee ze belast is. Rip verzette zich hiertegen. Daarnaast heeft ze een verzoek ingediend om drie ge-

tuigen te horen. De rechter zal aanstaande woensdag een beslissing nemen hierover, de dag waarop de zaak tegen hem behandeld zal worden.

Volgens Vaders wil haar cliënt F. niet aanwezig zijn bij de behandeling van de zaken tegen de andere verdachten.

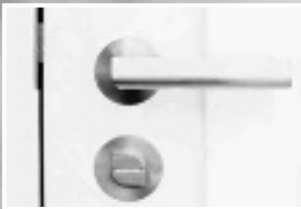
Ook advocaat Blonk heeft een verzoek ingediend voor de afwezigheid van haar cliënt. De verdachten hoeven niet aanwezig te zijn, besloot de rechter.

Daarnaast heeft Vaders een verzoek ingediend voor het horen van K., als getuige. Op dit laatste verzoek zal de

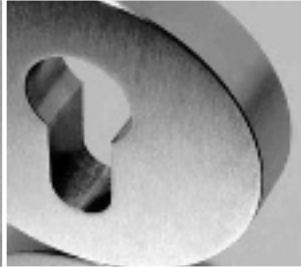
rechter aanstaande donderdagmiddag een beslissing nemen.

Officier Rip wil ook de behandeling van de zaak tegen de verdachte F. aanhouden en heeft een verzoek hiervoor ingediend. De rechter zal dit verzoek aanstaande donderdag behandelen.

Advertenties Curaçao



DESIGN BOUWBESLAG VERHUIST
nóg meer onder 1 dak



nieuwe winkel open
op Groot Davelaar
vanaf 4 augustus
nieuw telefoonnummer:
737 6288



Om u nog completer te kunnen bedienen verhuizen wij per 4 augustus naar het pand van Caribbean Fasteners op Groot Davelaar. Hang- en sluitwerk, gereedschap, machines, katten en bevestigingsmaterialen, allemaal onder één dak.



We zien u daar!

het team van
Design Bouwbeslag en
Caribbean Fasteners



DESIGN BOUWBESLAG
CARIBBEAN FASTENERS

‘Grote schade aan economie’

Politiek maakt zich zorgen over gevolgen koperdiefstal

WILLEMSTAD — Verschillende partijen maken zich zorgen over de gevolgen van koperdiefstal voor de economie. In de afgelopen dagen hebben de PAR en MAN zich geroerd over deze zaak. De brieven komen op een moment dat nutsbedrijf Aqualectra heeft aangegeven dat het op dit moment noch over koperkabels noch over geld beschikt om gestolen kabelleidingen te kunnen vervangen. Beide partijen willen dat er tegen koperdiefstal gaat worden opgetreden.

PAR-Statenlid Armin Konket constateert dat koperdiefstal grote schade toebrengt aan de lokale economie. In een brief aan Justitie-minister Nelson Navarro (Pais) stelt hij dat het grote gevolgen heeft voor diegenen die afhankelijk zijn van stroomleveranties van Aqualectra. "Het ontregelt de samenleving en vormt een gevaar voor de koperdief zelf", constateert het Statenlid. Hij merkt verder op dat afgelopen april een overleg werd opgestart tussen vertegenwoordigers van het ministerie van Justitie, Korps Politie Curaçao (KPC), het Openbaar Minis-

terie, Aqualectra en de telecombedrijven UTS en Flow. Dit overleg had als doel om tot concrete afspraken te komen om koperdiefstal het hoofd te kunnen bieden. Konket merkt echter op dat ondanks het overleg er niets is veranderd, omdat de problematiek niet minder is geworden.

Voor Konket zijn de laatste gevallen van koperdiefstal aanleiding om een aantal vragen aan Navarro te stellen. Zo wil hij van de regering cijfers krijgen over het aantal gevallen van koperdiefstal in de afgelopen jaren, hoeveel burgers

hiervan het slachtoffer zijn geworden en wat de schade is, die veroorzaakt werd door koperdieven. "Bestaat er enig inzicht in hoe deze business van het stelen en doorverkopen van koperleidingen en koperkabels in elkaar zit? Kan er gesproken worden van georganiseerde criminaliteit en wat er door de regering is gedaan om dit tegen te gaan?", vraagt het PAR-lid zijn brief. Ook wil hij geïnformeerd worden over de resultaten van het overleg, dat in april werd opgestart en wat het parlement in deze zaak kan doen.

Ook de MAN maakt zich zorgen hierover. De blauwe partij is van mening dat het nu tijd is geworden dat de regering actie gaat ondernemen. De MAN is van mening dat deze ontwikkeling nu de spuigaten uitloopt en wijst naar diefstal van koper waardoor onder meer de kruidentuin van Dinah

Veeris zonder stroom kwam te zitten en het feit dat het bronzenbeeld van de Curaçaose schrijver Frank Martinus Arion werd ontvreemd. "Het kabinet-Asjes moet nu wel iets gaan doen, want er moet een halt aan deze rotzooi worden toegeroepen. Deze hele zaak brengt negatieve gevolgen voor het eiland met zich mee. Het is nu genoeg geweest. Het kabinet moet een wetsvoorstel naar de Staten sturen, waarin onder meer het handelen in koper wordt verboden of er moeten drastische maatregelen worden komen of hoge sancties komen op het kopen en verkopen van gesloten koper", aldus het bestuur van de MAN. Volgens de blauwe partij moet er gekeken worden naar hoe koperdiefstal in de Dominicaanse Republiek werd aangepakt. Hoge straffen en sancties zorgden ervoor dat het probleem van koperdiefstal daar heel snel kon worden opgelost.

Kritiek CMO na aanval Asjes op Sulvaran

WILLEMSTAD — Premier Ivar Asjes (PS) heeft dit weekeinde fel uitgehaald naar Lilo Sulvaran, directeur van ochtendkrant Vigilante. De twee zijn op dit moment verwikkeld in een ruzie over het sportbeleid van de regering. Inmiddels heeft de Curaçao Media Organization (CMO), waar Sulvaran bestuurslid van is, zich met deze zaak bemoeid.

Sulvaran beschuldigde Asjes er onlangs van een tiran te zijn en dat hij werknemers van sportstichting Sedreko in de problemen wilde brengen. Sulvaran is niet te

spreeken over het feit dat de regering per 1 januari 2015 de subsidie van sportstichting Sedreko en die van de Fundashon Fasilidatnan Deportivo Korsou (FFDK) wil stopzetten. Vanaf die datum zullen de taken van deze twee stichtingen door het Nationaal Sport Instituut (NSI) worden overgenomen. Afgelopen zaterdag tijdens de partijbijeenkomst van de PS counterde Asjes, door Sulvaran af te schilderen als iemand die geld verdient over de ruggen van zijn medeburgers heen, door misdaad te verheerlijken. Asjes houdt vol dat hij het personeel van Sedreko en FFDK zwart op wit een

baangarantie heeft gegeven en dat zij ook niet hoeven te solliciteren voor een functie bij NSI. De premier hield vol dat Sulvaran middels hoofdredactionele commentaren hem in diskrediet blijft brengen, terwijl hij in het geniep hem vier fundraisingkaartjes a 250 gulden per stuk had opgestuurd. Asjes daagde Sulvaran uit om hem nogmaals in zijn krant aan te laten vallen, waarna hij de kaartjes zou publiceren. In een persverklaring keurt mediaorganisatie CMO de handelwijze van Asjes in deze zaak af. De kaartjes zijn afkomstig van CMO en hebben betrekking op een lunchbijeenkomst die voor 1 september van dit jaar staat gepland. Voor het gebeuren is Julio Muñoz, directeur van de regionale persorganisatie Societat Interamericana de Prensa (SIP) uitgenodigd, om onder meer over laster en

persvrijheid te praten. Wat Asjes afgelopen weekeinde heeft gedaan, is het onheus belasteren van de pers, aldus CMO.

"CMO heeft 60 bedrijven en instanties op het eiland aangeschreven voor deze activiteit, die als doel heeft om leden van de pers bij te scholen. Er is voor gekozen om een uitnodiging te sturen naar de Raad van Ministers, middels een envelop met vijf uitnodigingen. Op geen enkel moment is er een brief gestuurd naar premier Ivar Asjes", aldus CMO. De organisatie stelt dan ook verrast te zijn over de uitlatingen van Asjes met betrekking tot Sulvaran. Namens CMO, omschrijft haar voorzitter Stanley Ignacio de aanval van Asjes als 'laag bij de grond' en stelt dat juist deze acties reden voor de organisatie zijn om Julio Muñoz naar Curaçao te halen."

Cijntje bekritiseert hof over zaak Magnus

WILLEMSTAD — PS-Statenlid Melvin 'Mac' Cijntje laat zich zeer kritisch uit over de manier waarop het hof met de zaak Magnus omspringt. In de rechtszaal zijn alle familieleden van de verdachten en slachtoffers en vertegenwoordigers van de pers aanwezig. De zitting wordt uitgezonden via verschillende radiostations op het eiland. En juist hierin kan Cijntje zich niet vinden.

Het PS-Statenlid constateert dat de handelwijze van het hof getuigt van een hoge mate van onwetendheid en

arrogantie. "Er is geen rechte gehouden met het feit dat een groot deel van onze gemeenschap de zaak niet

zal kunnen volgen, als het alleen het geluid van de zitting te horen krijgt."

Cijntje is van mening dat de enige manier waarop een groot deel van de samenleving de hele rechtszitting zal kunnen volgen is als het in beeld en geluid te volgen is. Ook het feit dat het hof deze zaak in het Stadshuis wil laten plaatsvinden, getuigt volgens het PS-lid van het feit dat het hof alleen met zichzelf rekening houdt en niet met het volk dat de zaak bij wil wonen of wil volgen. Cijntje constateert dat de gedachte die bij velen bestaat, dat leden van het hof geen idee hebben van wat er in de gemeenschap leeft, nogmaals bevestigd wordt.



FINANCE

1 2 3

LOANS

FINANSA / LENINGEN / PRESTAMOS

No appointment necessary! Cash for any reason!

737-6622

Schottegatweg Oost 187 | Tel: (599-9) 737-6622 | Fax: (599-9) 737-6630
E-mail: loans@ace-finance.net | www.ace-finance.net

WWW.CITRO.ORG

CHECK THE WEATHER FORECAST BEFORE LEAVING!

ENJOY THE SEA RESPONSIBLY

 **FOR EMERGENCIES 913**

RKCS Startconferentie begonnen

WILLEMSTAD — In het WTC is vanochtend de Startconferentie van het Rooms-Katholiek Centraal Schoolbestuur (RKCS) begonnen. Dit gebeurde in overvol auditorium van het evenementencentrum in aanwezigheid van gouverneur Lucille George-Wout, minister Irene Dick (Onderwijs, PS), bisschop Luis Secco, bestuurs- en directieleden van het RKCS en meer dan 1000 leerkrachten die in het rooms-katholiek onderwijs op het eiland actief zijn. De bijeenkomst duurde de hele ochtend. Morgen gaan de scholen zich apart voorbereiden op het nieuwe schooljaar dat aanstaande donderdag officieel van start gaat. Gast spreker in het WTC was vanochtend de Arubaanse onderwijsexpert Tony Green. Op de foto's de aanwezigen en gezagsdragers in de zaal van het WTC.



Foto: Rutger Lucas

Man beroofd bij busstation

WILLEMSTAD — Een 62-jarige man werd zondagmiddag beroofd van zijn tas en portemonnee terwijl hij op een bankje bij een bushalte aan de De Ruyterkade zat.

De politie heeft de zaak in onderzoek maar nog geen aanhouding verricht.

Het 62-jarige slachtoffer zat zondagmiddag op het busbankje toen hij van achte-

ren werd aangevallen door een onbekende. De man mishandelde het slachtoffer en nam hem op brute wijze zijn tas en zijn portemonnee af. Daarna maakte de dader zich uit de voeten.

De politie trof het slachtoffer gewond aan. Een ambulance heeft hem naar het ziekenhuis vervoerd voor medische behandeling.

Wie tips heeft over deze

Overheid onderhandelt met Girobank

WILLEMSTAD — De overheid is in onderhandeling om het contract van huisbankier Girobank met nog twee jaar te verlengen. Dat bevestigt Financiën-minister José Jardim (namens onafhankelijk Statenlid Glenn Sulvaran) in antwoord op vragen van de MFK.

Jardim: “De Raad van Ministers heeft in 2011 (ten tijde van het kabinet-Schotte, red.) in afwijking van de concept-Landsverordening financieel beheer die uitgaat van een contract met de huisbankier van vijf jaar en in afwijking van de toen gehouden aanbesteding (in de advertenties werd eveneens een contract vermeld van vijf jaar) besloten om de opdracht van huisbankier niet voor vijf jaar doch voor drie jaar te gunnen met mogelijkheid van verlenging middels heronderhandeling.” Die onderhandeling, aldus de minister, vindt thans nog

plaats en ‘zal er in beginsel toe leiden dat van de mogelijkheid van verlenging gebruik wordt gemaakt’. De MFK wilde weten of de overheid gebruik heeft gemaakt van de heronderhandelingsmogelijkheid in het contract, om Girobank te behouden als huisbankier. Vragen van de MFK over het toezicht van de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten (CBCS) op de Girobank, omdat de solvabiliteit van de bank niet toereikend was, liet Jardim onbeantwoord. De MFK wil van de overheid weten of zij vindt dat een bank die niet solide is, de huisbankier van

de overheid kan zijn of mee kan doen aan een openbare aanbesteding om de huisbankier van de overheid te worden. Tevens wil MFK weten hoe de huidige financiële situatie van de Girobank is, omdat de CBCS als toezichthouder geen informatie verstrekt. Dit ook ten aanzien van de 2,8 miljoen euro die op Schiphol is onderschept. Ook vraagt de partij naar de relatie tussen CBCS-directeur Emsley Tromp en voormalig Girobank-directeur Eric Garcia. De MFK wil weten of door deze relatie het toezicht van CBCS op Girobank niet toereikend was en dat de bank daardoor in de financiële problemen is gekomen met alle mogelijke gevolgen van dien voor spaarders die daar hun geld hebben.

Asjes: 50 miljoen dollar zoek bij RdK

WILLEMSTAD — In de periode dat de Refinería di Kòrsou (RdK) onder voormalig premier en MFK-leider Gerrit Schotte viel, is er een bedrag van 50 miljoen dollar kwijt geraakt. Deze beschuldiging uitte premier Ivar Asjes (PS) afgelopen zaterdag tijdens de partijbijeenkomst van de Pueblo Soberano in Palu Blanku.

Volgens Asjes zou er een bedrag van 100 miljoen dollar zijn geïnvesteerd in onderhoud. Maar in de boeken van RdK zou er maar 50 miljoen dollar teruggevonden zijn. “De accountants zijn er mee bezig. Maar het bedrag is nog steeds niet gevonden. Het gaat hier om 50 miljoen dollar. Niet 50.000 gulden. Het gaat om dollars.”

Asjes hekelde verder ook de manier waarop onder Schotte RdK zou zijn gebruikt

om onder meer sporters te sponsoren. “Er was geen gelijke behandeling. Sommigen kregen wel geld en anderen weer niet. En sporters die gesponsord werden, zagen we later op tv in reclames waarin zij aan de kijkers vroegen om op de MFK te stemmen”, aldus Asjes.

Advertenties Curaçao

Elke dinsdag.....



Tonijn

Festijn !!

Op deze avond hebben we onder andere:

- Ceviche van tonijn met tortilla chips
- Gebakken tonijn met wasabi en soyasaus
 - Tonijn van de grill met een tomaten/olijven tapenade
- Pasta met tonijn in romige pestosaus

Check onze website voor het gehele assortiment.

A la carte of steengrillen is natuurlijk ook mogelijk

Actie is geldig tot 26 augustus 2014



Bar, restaurant en marina De Kleine Wereld

Caracasbaaiweg 407n / tel: +5999 747 5555 / 523 3119 / 528 8881

info@restaurantdekleinewereld.com / www.restaurantdekleinewereld.com

Distributeur Claro gezocht

WILLEMSTAD — Nutsbedrijf Aqualectra moet een beslissing nemen of het doorgaat met de verkoop van flessen water onder de naam Claro. Puur om logistieke redenen moet deze beslissing worden genomen.

Aqualectra-directeur Darick Jonis stelt dat het proces van bottelen van water en de distributie daarvan niet tot de kerntaken van Aqualectra behoort. Politieke partij KLA plaats haar vraagtekens bij een mogelijke verkoop of sluiting van de bedrijfsactiviteiten van Claro. De partij is van mening dat als Claro niet verlieslijdend is het behouden moet kunnen

worden. Jonis zegt niet op politieke uitspraken te reageren maar wel geeft hij aan dat de distributie een probleem is. Aqualectra heeft een contract met de Curaçao Beverage Bottling Company voor de distributie van Claro. Maar dit bedrijf heeft inmiddels laten weten dat het in opdracht van moedermaatschappij Coca-Cola hiermee moeten stop-

pen. Coca-Cola produceert onder de naam Dasani zelf flessjes met water. Jonis zegt dat Aqualectra Claro op de markt gaat zetten om op een transparante manier geïnteresseerden te krijgen voor de distributie. Lukt dit niet, dat dan overweegt Aqualectra om de productie van Claro stop te zetten. Jonis: “Het bottelen en distribueren van flessjes met water behoort niet tot de kerntaken van Aqualectra. Claro produceert 4000 liter water per dag. De lokale consumptie per dag is 35.000 liter.”

Aanhouding voor inrijden op man na ruzie

WILLEMSTAD — De 29-jarige R.L.C. is zaterdagmiddag aangehouden omdat hij op een andere man is ingereden waarbij het slachtoffer gewond raakte aan voet en knie. Het incident vond plaats aan de Van Raderstraat.

De politie rukte uit na een melding van een verkeersongeluk maar dat bleek uit onderzoek ter plekke iets anders te liggen. Daaruit bleek dat er van de auto van het slachtoffer die aan de Van Raderstraat geparkeerd stond, banden waren verwijderd. Het slachtoffer ging bij zijn auto kijken en zag daar R.C.L. in een andere auto zitten. Het slachtoffer had al langer problemen met R.C.L. en gooide een fles bier in zijn richting. Na het gooien van de bierfles startte R.C.L. zijn auto en reed in op het slachtoffer waarbij de auto tegen een muur terecht kwam en het slachtoffer gewond raakte. R.C.L. werd

ingerekend voor poging tot moord en het slachtoffer werd naar het ziekenhuis vervoerd voor behandeling.

Op zaterdag
naar
de bank
9 am - 1 pm

Nu elke zaterdag open.

Iedere zaterdag is onze branch te Salina van 9 AM tot 1 PM open voor de diensten van Customer Sales & Services zoals o.a.:

- credit card
- hypotheek
- persoonlijke leningen
- kastransacties

Ons personeel is u graag van dienst.

Banco di Caribe Curaçao • Schottegatweg Oost 205
☎ + (599 9) 432 3200 • www.bancondicaribe.com



BANCO DI CARIBE

Help
us to
help
them



dierenbeschermingcuracao.com

CHECK THE
WEATHER
FORECAST
BEFORE
LEAVING!

ENJOY THE SEA
RESPONSIBLY



FOR EMERGENCIES

Quick Fix & Things

SBN Doormanweg 22 E (Mahaai Mini Mall)

Tel.: 523-0095

Voor al uw

- kledingreparatie
- gordijnen
- vermaking van schooluniformen
- en meer.....



DEAL
of the WEEK

ONLY at Sta.Maria Store



PYREX®

10 piece baking set

#6022158

- white baking set
- 1.5-qt round & 2.5qt oval both with glass and plastic covers
- 15-ounce oval & 16-ounce round both with plastic covers
- Durable stoneware for use in oven, microwave, refrigerator and freezer
- Resists chipping and cracking

was 159,=-

now 119,=-

or 5950

Prices include OB • offer valid until August 8th, 2014 • More deals on www.wimco-bv.com



Yudando Bo Tur Dia

Salina ☎461.1833 • Sta. Maria ☎869.3050 • www.wimco-bv.com

Castoro 10 haalt reserve-onderdeel op



Foto's: Edsel Simbo

Het schip in Boca Sami.

WILLEMSTAD — De bewoners van Boca Sami konden vorige week de binnenkomst van een oude bekende, het pijplegplatform 'Castoro 10', bezichtigen. Gedurende het verblijf vindt er een bemanningswisseling plaats en wordt een door CDM gerepareerd onderdeel opgehaald.

Het pijplegplatform dat deel uitmaakt van de Saipemvloot, gespecialiseerd in de olie-industrie, heeft vorig jaar drie maanden op Curaçao aangemeerd gelegen en eerder dit jaar ruim twee weken. Kevin Jacobs van scheepvaartagent Dammers Shipagencies, laat weten dat volgens planning de Castoro 10 ditmaal tot 6 augustus op Curaçao aangemeerd blijft. "Het platform is naar Curaçao gekomen om de stinger, ofwel tong, van de Castoro 7 (die al geruime tijd bij



Een foto van het droogdok. Aan het reserve-onderdeel - de stinger - is bij de CDM de afgelopen weken druk gesleuteld voordat het meegenomen kan worden door de Castoro 10.

Caracasbaai aangemeerd ligt, red.) die als reserve-deel dient, op te halen. Aan deze stinger heeft de Curaçao Droogdokmaatschappij (CDM) de afgelopen drie weken reparaties uitgevoerd", aldus Jacobs. Zoals eerder door de Amigoe gemeld, brengt de stinger als deze

eenmaal van boord gehesen wordt en in de haven als 'drijvend object' aan de werf ligt, ook liggelden op voor het havenbedrijf Curaçao Ports Authority (CPA). De Castoro 10, met een lengte van 139 meter, biedt accommodatie aan in totaal 200 personen.

VBC: Weinig vertrouwen door slecht financieel beheer en beleid

WILLEMSTAD — Het financieel beheer en beleid van het land Curaçao is nog niet in orde en de hand wordt gelicht met wettelijke bepalingen. Dat meldt de Vereniging Bedrijfsleven Curaçao (VBC) in haar jongste nieuwsbrief. Volgens de VBC is het een belangrijke oorzaak van het matige investeringsklimaat op Curaçao.

"Uit recent gepubliceerde rapporten van de Algemene Rekenkamer Curaçao (ARC), de Stichting Overheidsaccountantsbureau (Soab) en het College financieel toezicht (Cft) blijkt dat het financieel beheer en beleid in de publieke sector te wensen overlaten", schrijft het bestuur van de VBC, dat erop wijst dat er sprake is van een 'grote, onacceptabele vertraging van jaarrekeningen van het land': "Sinds de wijziging van de staatkundige structuur op 10-10-2010 is nog geen enkele jaarrekening door de Staten vastgesteld. Wat de zaak nog erger maakt is dat zowel de jaarrekening 2010 en 2011 een afkeurend oordeel van de ARC en Soab hebben gekregen. De status van de jaarrekeningen 2012 en 2013

is voorsnog onduidelijk." De VBC betreurt de ontwikkeling en vindt dat op deze wijze de burgers van Curaçao het fundamenteel recht onthouden wordt om tijdig te kunnen vernemen of de gezagdragers op een verantwoordelijke wijze omgesprongen zijn met gemeenschapsgelden. "Ook is het onbegrijpelijk dat de bestuurders de noodzaak niet inzien dat jaarrekeningen van het land op tijd behandeld en vastgesteld moeten worden om zo decharge te kunnen krijgen. Hierdoor is er een soort van cultuur ontstaan van niet of zo min mogelijk afleggen van publieke verantwoording van het gevoerde financieel beheer en beleid. Met deugdelijk en integer bestuur heeft dit weinig te maken." Het slechte beheer

leidt volgens de VBC 'niet tot het verbeteren en vergroten van de geloofwaardigheid van de overheid, tast het vertrouwen aan en 'draagt in het geheel niet bij aan het creëren van een gezond en aantrekkelijk investeringsklimaat'. "Bovendien lijkt het erop dat dit slechte voorbeeld gevolgd wordt door andere onderdelen van de publieke sector. Vele overheidsentiteiten hebben de onhebbelijke gewoonte ervan gemaakt om niet tijdig hun jaarrekeningen te publiceren", aldus de VBC.

Investeerders

Bonafide investeerders en ondernemers zijn hierdoor niet bereid om grote economische activiteiten te ontplooiën in een omgeving die zich kenmerkt door ondeugdelijk bestuur, aldus de VBC. "Zij weten namelijk dat zij geconfronteerd gaan worden met de rekening in de vorm van het betalen van hogere belastingen en premies sociale verzekeringen. De ge-

volgen van deze terughoudende opstelling en handeling zijn bekend: marginale economische groei en zelf krimp, hoge werkloosheid, onvoldoende overheidsinkomsten en demerender toekomstperspectieven." Ook vindt de VBC het zorgwekkend dat de belastinginkomsten in het eerste kwartaal van 2014 met ongeveer 30 miljoen gulden zijn achtergebleven op de prognose, omdat er volgens CBS-cijfers in 2013 een economische krimp plaatsvond van 0,8 procent. "Ook de premie-inkomsten van de SVB-fondsen 2013 laten, ondanks forse toename van de premiepercentages, verhoging van de loongrenzen en andere lastenverzwarende maatregelen, een beeld zien van sterk tegenvallende resultaten ten opzichte van de verwachtingen." De VBC pleit ervoor om terug te gaan naar de basis, waarbij de bestuurders en Statenleden zich houden aan wettelijke bepalingen omtrent de jaarrekeningen.

Advocaat Regan over uitlevering

'OM kan Godwin in de VS horen'

WILLEMSTAD — Martin Regan, de Amerikaanse advocaat van Keith Godwin (27), die door het Openbaar Ministerie beschuldigd wordt van betrokkenheid bij de moord op Raikel Conception, was onlangs op het eiland voor een gesprek met onder anderen officier Gert Rip van het OM. Tijdens die gesprek heeft Regan Rip geadviseerd om een onderzoeksteam naar de Verenigde Staten te sturen om Godwin daar te horen. Dat zei de raadsman afgelopen zaterdag desgevraagd tegenover de Amigoe.

door onze verslaggever
Jomaira van der Meulen

De advocaat kwam afgelopen donderdag aan op het eiland en reisde gisterochtend terug naar de VS, waar hij de uitlevering van Godwin, afkomstig uit St. Kitts en die in de VS woont, verder zal aanvechten. De behandeling hiervan zou aanstaande dinsdag plaatsvinden in een rechtbank in New Orleans, maar de advocaat verzocht extra tijd, waardoor de zitting is verdaagd. Zoals deze krant 23 juni berichtte, vreest Regan voor het leven van zijn cliënt. De raadsman is bezig met een eigen onderzoek om de federale rechter belast met de behandeling van het uitleveringsverzoek te overtuigen hoe onveilig het is om de man hier op te sluiten. Regan wees tijdens het interview met de Amigoe weer op de opmerkelijke dood van een verdachte. "De lokale autoriteiten kunnen niet garanderen dat mijn cliënt hier veilig opgesloten kan blijven, in afwachting van het onderzoek naar zijn betrokkenheid bij de moord. Ik heb twijfels hierover, aangezien een van de verdachten is vermoord en de andere onder zeer twijfelachtige omstandigheden om het leven kwam in een politiel." Hij doet hiermee Luigi 'Pretu' Florentina, een van de opdrachtgevers van de moord op Wiels, die zich in september vorig jaar door verhangen van het leven beroofde in zijn politieel bij Barber. Regan ver-

trouwt het zelfmoordverhaal niet. Ook de moord op Raul 'Bolle' Martinez, chauffeur van de vluchtauto gebruikt bij de moord op Wiels, is voor hem een duidelijke indicatie dat de autoriteiten hier de veiligheid van Godwin niet kunnen garanderen. "Ik zeg niet dat Rip (het OM) hem iets zal aandoen, maar de Curaçaose politie heeft al bewezen verdachten niet te kunnen beschermen, terwijl het onderzoek naar hen loopt." Officier Rip is belast met het onderzoek Magnus/Maximus. Zoals bekend, kreeg het OM tijdens het onderzoek Magnus - naar de uitvoerende daders achter de moord op Statenlid Helmin Wiels (PS) - ook veel informatie over de moorden op Conception en Lionel Arnaud vorig jaar. De zelfverklaarde schutter van Wiels, Elvis 'Monster' K., heeft ook de moord op Conception bekend en noemde verder ene 'Gamba' als de chauffeur van de vluchtauto gebruikt bij deze moord. Daarnaast verklaarde zijn vrouw Monalisa K., dat hij hiervoor 75.000 gulden heeft gekregen, blijkt uit het dossier. Een bedrag dat hij met 'Gamba' moest delen, aldus Monalisa. Conception werd op 27 januari dood gevonden in de speedboot 'No Limit'. Regan benadrukt dat zijn cliënt echter valselijk wordt beschuldigd door het OM. "Hij heeft helemaal niets te maken met de moord op Conception." Verder stelt hij dat het daarom onacceptabel is om Godwin naar Curaçao



Martin Regan

te laten komen, waar hij misschien vermoord kan worden. "Mensen kunnen onterecht aannemen dat hij informatie heeft over deze moord, wat een motief kan zijn om mijn cliënt te doden. Dat wil ik dus voorkomen." Regan benadrukt dat 'Gamba' en Godwin niet een en dezelfde persoon is, maar begrijpt wel dat het OM een uitgebreid onderzoek moet doen om zijn betrokkenheid uit te sluiten. Echter, hij wil dat Rip een onderzoeksteam naar Amerika stuurt om Godwin daar te horen. "Hij kan in de VS opgesloten blijven totdat hij terecht moet staan voor deze zaak en indien nodig zijn straf op het eiland uitzitten. En dat heb ik ook aan Rip geadviseerd. Hij zou mij later op de hoogte stellen van zijn beslissing hierop." Volgens de advocaat zal toch uit een uitgebreid onderzoek blijken dat Godwin niets te maken heeft met de moord op Conception. "Het OM baseert zijn bewijzen tegen mijn cliënt op tegenstrijdige getuigenverklaringen van onder meer Elvis zelf. Hij heeft zijn verhaal al talloze keren anders verteld. Zo verklaarde hij eerst dat hij de schutter was van Conception en nu beweert hij dat

'Gamba' de schutter was en dat hij gelogen heeft om 'Gamba' te beschermen. Daarnaast heeft hij tegenstrijdige verklaringen afgelegd over het feit dat hij 'Gamba' naar de woning van 'Panchek' (Dangelo D., uitvoerende verdachte moorden Wiels en Martinez, red.) heeft gebracht en dat mijn cliënt kleding van die 'Panchek' heeft gekregen voor de moord. Dat is natuurlijk niet waar", aldus Regan.

Tevens is de advocaat ervan overtuigd dat de vrouw S.R., Godwin een alibi kan verschaffen. Tijdens de regiezitting gaf Rip aan dat S.R. een vriendin is van K.

Bronnen melden dat zij ook met Godwin een relatie heeft of heeft gehad. Dit is waarschijnlijk ook de reden waarom Godwin regelmatig op het eiland kwam. Regan zegt desgevraagd dit laatste uit veiligheidsoverwegingen niet te kunnen bevestigen of te ontkennen, maar benadrukt wel dat R. veel meer weet dan laat ze laat blijken. Hij wilde vanwege dezelfde redenen ook niets zeggen over Godwins familie in de VS.

Officier Rip diende afgelopen 5 mei een uitleveringsverzoek in bij de Amerikaanse autoriteiten, voor het opsporen en aanhouden van Godwin. Daarin benadrukt Rip dat Godwin en 'Gamba' dezelfde persoon is. Uit de Amerikaanse gerechtelijke documenten blijkt dat Godwin afgelopen maart in de Amerikaanse stad Jefferson Parish, op heterdaad werd betrapt op het bezit van marihuana en een illegaal vuurwapen. De autoriteiten van Kenner voerden een niet-gerelateerde verkeerscontrole bij 27th Street uit, toen Godwin voorbijreed en de agenten onmiddellijk overvalden werden door de overveldigende geur van onverbrande marihuana uit zijn voertuig.

Advertenties Curaçao

Blijven zitten in 4 HAVO of 5 VWO en toch volgend jaar je diploma halen?

Informeer bij het Abel Tasman College naar de mogelijkheden en bel 737-1046

SEÑOR DIOS DUNA KORSOU BO PAS UN KOMUNIDAT PRÓSPERO SIN KRIMINALIDAT

Un yamada na pueblo di Kòrsou pa uni huntu den ayuno i orashon nashonal pa nos pais di 4 - 9 di ougùstùs próksimo

Iglesianan a keda supliká pa riba e dianan aki habri nan portanan pa orashon tur anochi di 7.30- 8.30

Laga nos sklama na Dios pa nos nashon i konfia ku E lo skucha nos orashon

2 KRÓNIKONAN 7:14
Si mi pueblo ku ta pertenesé na Mi, yo, huntu nan mes, sera na Mi, baski Mi, komberti i stép di sigui riba nan kaminda, e ora ei lo Mi skucha for di shela.
Lo Mi pordoná nan nan pikinan i lo Mi rebibí (sana) nan tera.

AUGUST 1-15 ONLY

UP TO 3,000, ANG OFF*

Summer Flash Mob Discount!

Swarm Chrysler Curaçao between August 1st to 15th and get up to 3,000, ANG OFF *selected models

Jeep Cherokee & Grand Cherokee, Compass, Journey, Patriot, Wrangler, RAM 1500

Check out all the models and colors at our Saliña showroom at Schottegatweg Oost 229 next to the ISA Service Station. Come by or call ahead to 888 3377 or 461 0128 arrange a test drive. Visit us online at www.iCars.tv

The iCars Automotive Group

MAAK WEKELIJKS KANS OP EEN TICKET NAAR

CNSJ

CURACAO NORTH SEA JAZZ

Spaar 2 pakken Ceres Fruit Juice (1Liter) of 3 pakken Ceres Junior Juice

Rek deze in voor een lot bij EWT. Bombardiersweg #1

EN MAAK WEKELIJKS KANS OP EEN TICKET VOOR CURACAO NORTH SEA JAZZ

Trekking vindt plaats op 1, 8, 15 en 22 augustus 2014

Winnaars worden bekend gemaakt in de Extra en Amigoe. www.ewtcuracao.com

EERSTE WINNAAR:

MVR. CAMILA HALMAN

Koperdiefstal bijna fataal

KRALENDIJK — Een poging tot koperdiefstal was er de oorzaak van dat zaterdagmiddag de stroom uitviel op het hele eiland.

Onbekenden hebben getracht om een kabel van het terrein van WEB bij Trans World Radio aan de E.E.G. Bulevar te stelen. De daders kunnen van geluk spreken dat zij er ongedeerd vanaf zijn gekomen, omdat de kabel nog onder stroom stond. Toen men begon met het doorzagen van de kabel, bleek deze nog onder stroom te staan en ontstond er kortsluiting. Dat heeft ervoor gezorgd dat het hele eiland zonder stroom kwam te zitten.

De dieven zijn er zonder kabel vandoor gegaan. Het is niet bekend of de daders gewond zijn geraakt door het incident.

Schietincident

KRALENDIJK — Een woordenwisseling tussen twee personen in de nacht van zaterdag op zondag is uitgegleden op een schietincident. Daarbij is op een van de personen geschoten, die echter ongedeerd bleef. Het incident gebeurde in de Kaya L.D. Gerharts.

Doek lijkt definitief gevalen voor viskwekerijproject



Dit is wat er nog in het gebouw staat aan inventaris

Vervolg van pagina 1

Elijah Fish Farm is opgezet met behulp van een subsidie van de EVD (The Dutch Ministry of Economic Affairs, Agriculture and Innovation), als onderdeel van het Programma Samenwerking Nederlandse Antillen (PSNA) en een lening van Girobank en de Ontwikkelingsbank van de Nederlandse Antillen (OBNA). De kwekerij zou 100 ton vis per jaar, met name de 'Cobia', produceren, wat neerkomt op 1600 vissen per week. De Cobia uit de visfarm zou worden verkocht aan hotels, restaurants en supermarkten op Bonaire en Curaçao en ook aan St. Maarten en Aruba.

Argwaan

In 2013 schreef journaliste Trix van Bennekom op haar weblog dat ambtenaren van het Ministerie van Economische Zaken ook enthousiast waren over het veelbelovende project. Het ministerie zou 651.000 euro als subsidie over hebben gemaakt. De Girobank heeft de partners een lening verstrekt van 1,6 miljoen gulden (ongeveer 700.000 euro). De journaliste vond het argwaanwekkend dat van de

Vakbondsvrouw St. Maarten overleden



Patricia Pantophlet

PHILIPSBURG — Door- gewinterde vakbonds- vrouw en voormalig voor- zitter van de Windward Islands Civil Servants Union (Wiclu), Patricia Pantophlet (57), overleed vrijdag in de Colombi- aanse hoofdstad Bogotá, na een periode van ziekte.

Pantophlet, een uitgespro- ken vakbondsleider, die ja- renlang opkwam voor de rechten van arbeiders op St. Maarten, vocht al enige tijd tegen de ziekte lupus. Zij was overgebracht naar Co- lombia op 10 juli, begeleid

door een van haar zussen. Naast haar werk voor de vakbond, was Pantophlet lid van de Alzheimer's Founda- tion, voormalig lid van de Raad van Advies voor zaken die betrekking hadden op ambtenaren GOA, en lid van de Pantophlet Villas Foun- dation, die 'haar kindje' was. Zij was 38 jaar werkzaam als ontslag- en klachtenfunc- tionaris bij de dienst Arbeids- zaken en de eerste voorzitter van de Wiclu.

Patricia Pantophlet was de zus van NA-parlementslid George Pantophlet.

Bonaire Heineken Jazz Festival magistraal afgesloten

KRALENDIJK — De tien- de editie van het Bonaire Heineken Jazz Festival heeft alle vorige edities overtroffen. Het publiek kreeg waar voor zijn geld. De derde avond werd een schitterende afsluiting van het festival, met als hoogtepunten het optre- den van 'The Original Wailers' uit Jamaica en de Sergio George's All Star Band, die op magistrale wijze meesterentertai- ner 'El Canario' en de oude rot in het vak, Oscar D'Leon, begeleidde.

Wat vooral opviel aan het fes- tival was de zeer gemeedelij- ke sfeer die er heerste. Arties- ten liepen ongedwongen door het publiek heen. Er werden praatjes gemaakt met de toeschouwers en er werden overall foto's gemaakt met de artiesten. Geen beveiligers die het publiek op afstand hielden. Dat is het karakter van het festival, dat helemaal strookt met de gemeidelijke sfeer van het eiland. Het enige ongemak op de laatste dag was de lange wachttijd, vrijwel ongebruikelijk voor het Heineken Jazz Festival, dat bekendstaat om het ge- smeerd lopende programma. Het zondagmiddagprogram- ma begon met de traditie- nele jamsessie, waar diverse artiesten aan meededen, ge- volgd door het optreden van Leslie Grace. Maar de avond kwam pas goed op gang toen 'The Original Wailers' het po- dium betraden. Daar was een groot deel van het publiek op afgekomen, vaak gehesen in 'red, gold and green' out- fits of Bob Marley T-shirts. Op schitterende wijze wen- den nummers als 'I Shot the Sherri', 'No Woman, No



The Original Wailers



El Canario

Cry' en de 'Redemption Song', achter elkaar afgewerkt, na- tuurlijk bijgestaan door een koor van ettelijke honderden man publiek. De apotheose was echter het optreden van de Sergio George's All Star Band, die José Alberto 'El Canario' en Oscar D'León

op de bühne begeleidde. Dat werd een optreden om van te genieten. Vooral 'El Cana- rio' wist het publiek tot grote hoogte op te zwepen met zijn bekende nummers. De oude rot in het vak, Oscar D'León, mocht de avond af- sluiten, en hij deed dat met



Leslie Grace

vooral bekende oude num- mers, die het nog altijd goed doen bij het publiek. Al met al was de laatste dag van het festival zeker de moeite waard voor het pu- bliek dat opnieuw in groten getale was gekomen.

Zeiljacht vastgelopen tijdens storm

PHILIPSBURG — Een zeiljacht is zaterdagmorgen gestrand in Simpson Bay bij het White Sands Hotel, tijdens tropische storm Bertha. Niemand raakte ge- wond, bevestigde de kustwacht.

De Sydkorset, met een kapitein en tien beman- ningsleden, allemaal van verschillende nationalitei- ten, was op weg van Domi- nica naar de Azoren en lag voor anker in Simpson Bay. Tijdens de hevige wind en ruwe zee begon echter het anker te glijden, waardoor het jacht in de richting van

de rotsen bewoog. De kapitein zette de motor aan, wat mislukte. Vervol- gens stuurde hij noodsig- nalen uit, die werden op- gevangen door het mari- neschip Zr.Ms. Groningen dat erop afging, evenals de kustwacht van St. Maarten. Om te voorkomen dat het schip op de rotsen liep,

hees de kapitein een van de zeilen en slaagde erin het jacht richting het strand te manoeuvreren, waar het vastliep. Toen het jacht op het strand lag kon de Gro- ningen niet naderbij komen en stuurde de kustwacht een landpatrouille om te helpen.

Een sleepboot trok de Syd- korset gisteren rond 12.20 uur weer terug in zee, waarna het schip zelfstan- dig kon wegvaren.

Advertenties Curaçao

Prestige Perfumery

Fokkerweg 56A, Tel 461-3163
Habri di djaluna –djabierne di 9:00-1 pm, 2pm-6:30pm

Summer SALE 30-50%

Shoes & Clothing August 1st-9th

Hogl, Jana, Rieker, Remonte, Sofft, Softspots, Piccadilly, and all Fashion Shoes.

Proteché – Hasi like!!!

Dijtham Projects

NEED MORE STORAGE FOR YOUR WAREHOUSE?

CALL: 465-9920

Yoga for Kids & Teens!

Enhances Focus and Concentration.
Helps with Balance and Coordination.
Boosts Self-Esteem and Confidence.

Fundashon SAMEFI
Over 40 Years of Experience

Yogi Bha
(+599 9) 465 5346
Janwestraat #20

WEEKLY SPECIALS

FRIGIDAIRE

Dryer: 220V/50HZ
6 KG
WRINKLE RELEASE
ENERGY SAVER
Fl. 799,-

FRIGIDAIRE

Washer: 220V/50HZ
1000 RPM
6 KG
AUTO CLEAN
ENERGY SAVER
Fl. 899,-

FL. 1499,-

ELKE DAG NONSTOP OPEN VAN 8.00 - 6.00 PM

polytronica n.v.
Schottgatweg Oost 14 - Tel: 736.5787-736.5785 / Fax: 737.1198
E-mail: polytronica@ct-inter.net

36 ANA
Valanda Drono Kalkun di Bonaire

ONZE 10 MAANDEN CAMPAGNE IS BEGONNEN

Eén kist naar Eindhoven

DEN HAAG — Een militair transportvliegtuig van Oekraïne naar Eindhoven, vervoerde één doodskist met menselijke resten. Dat heeft het ministerie van Veiligheid en Justitie vandaag laten weten. Eerder sprak het ministerie van drie kisten, maar dat blijkt niet te kloppen.

De kist werd naar vliegbasis Eindhoven gevlogen. Na de landing volgde een minuut stilte. Van daaruit ging een rouwauto onder politiebegeleiding naar de Korporaal van Oudheusdenkazerne in Hilversum. Daar proberen onderzoekers alle geborgen resten te identificeren. De rouwwagen reed over de A2 en de A27 naar Hilversum. De politie hield het overige verkeer waar nodig even tegen en maakte de weg vrij, zodat de rouwauto 'zo ongestoord mogelijk' naar Hilversum kon rijden. Er was nu geen sprake van grote afzettingen. Ongeveer anderhalve week geleden werden in totaal 227 doodskisten naar Ne-

derland gebracht. Ook die gingen vanuit Charkov via Eindhoven naar Hilversum, met hetzelfde ceremonieel. Toen stonden vele duizenden mensen langs de kant van de snelweg.

Aan de slag
De repatriëringsmissie is vanmiddag alsnog begonnen aan haar zoekopdracht op de rampplek van vlucht MH17. Dat heeft een woordvoerder aan het ANP gemeld. Ook de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE) bevestigt dit. Bij aankomst op de rampplek werd vanmorgen aangekondigd op advies van de OVSE een tijd gewacht.

De veiligheidssituatie verhinderde het begin van de werkzaamheden. Later werd alsnog toestemming gegeven om aan het werk te gaan. Nederlandse, Australische en Maleisische experts zoeken bij de wrakstukken van het neergehaalde vliegtuig in Oost-Oekraïne. In totaal zijn ze met meer dan 100 mensen. Ze hebben speurhonden meegenomen. Vooraf was aangekondigd dat het team een lange dag met intensief werk voor de boeg had. Het is de eerste keer dat de deskundigen uit Maleisië mee zijn gegaan. De Nederlanders en Australiërs waren de afgelopen dagen al aan het werk in het gebied. Het team vertrok vanochtend vroeg vanaf de basis in Soledar. Het doel is om in het westelijk deel van het rampgebied naar stoffelijke overschotten te zoeken.

Klokkenluiders negatief over gevolgen melding

RIJSWIJK — Werknemers bij de overheid en in het bedrijfsleven ervaren vaak negatieve gevolgen van het melden van strafbare feiten en andere misstanden op het werk. In een uitgebreide evaluatie van allerhande klokkenluidersregelingen constateert onderzoeksbureau Berenschot dat 32 procent van de klokkenluiders de persoonlijke gevolgen als negatief beoordeelt.

Misstanden worden in circa de helft van de gevallen niet aangepakt of opgelost. Slechts een vijfde van de klokkenluiders zegt positieve ervaringen te hebben met het melden van misstanden, blijkt uit het vandaag verschenen rapport 'Veilig misstanden melden op het werk',

gemaakt in opdracht van het ministerie van Binnenlandse Zaken. Berenschot pleit in het rapport voor het stroomlijnen van diverse klokkenluidersregelingen. Er zijn te veel meldinstanties en de regelingen zijn ingewikkeld. De Onderzoeksraad Integriteit

Overheid is bijvoorbeeld nog onbekend. Volgens het rapport is 'een gedegen bezinning op de rol en positie wenselijk'. Daarentegen zou het Adviespunt Klokkenluiders zo spoedig mogelijk een permanente en wettelijke status moeten krijgen. Martin van Pernis, voorzitter van het adviespunt, zegt blij te zijn met de uitkomsten van het onderzoek onder ruim 4000 mensen met ervaring met het melden van misstanden. "We zijn verheugd met de conclusie om ons een permanente status te geven met een wettelijke basis", zegt hij.

Joods Museum Brussel heropent op 14 september

BRUSSEL — Het is de bedoeling dat het Joods Museum in Brussel op zondag 14 september weer opengaat voor het publiek na de sluiting wegens de terreuraanslag op 24 mei. Dat maakte het secretariaat van het museum vandaag bekend.

Het geweld kostte vier personen het leven, onder wie twee bezoekers uit Israël. De 14e september is de Europese dag van de Joodse Cultuur. In verband met de aanslag zijn

zit in België een verdachte vast, de Frans-Algerijnse Mehdi Nemmouche. Hij was eind mei in het Zuid-Franse Marseille gearresteerd met wapens die lijken op de wapens die bij de aanslag zijn

gebruikt. Maar volgens een van de advocaten van de vermoedelijke dader is er geen bewijs. Geen enkele getuige zou Nemmouche als dader hebben herkend. "Er bestaat, in deze fase, nog geen enkel wetenschappelijk bewijs voor de rechtstreekse aanwezigheid van Mehdi Nemmouche", aldus de verdediger vanmiddag in Brussel na afloop van een zitting

Protest tegen geweld in Gaza rustig verlopen



Om hun boodschap kracht bij te zetten gingen betogers een aantal keer 'voor dood' op de grond liggen.

AMSTERDAM — Ongeveer 2000 mensen hebben gisteren in Amsterdam gedemonstreerd tegen het geweld in Gaza. Onderdeel van de demonstratie was een protestmars door de binnenstad van Amsterdam. De gemeente, politie en het Openbaar Ministerie spraken na afloop van een rustig verloop van de tocht.

"Het lijkt erop dat iedereen zijn verantwoordelijkheid heeft genomen", aldus de 'driehoek' in een gezamenlijke verklaring. De politie heeft vier personen gearresteerd. Twee van hen weigerden mee te werken aan een vlaggencontrole. Een persoon was dronken en gedroeg zich vervelend, en de vierde arrestant had tegen een busje van de NOS ge-

schopt. De stoet vertrok rond 16.30 uur Nederlandse tijd vanaf het Museumplein en kwam daar tegen 18.30 uur weer aan. De politie was al die tijd nadrukkelijk aanwezig en begeleidde de mars. Vooraan in de stoet hielden betogers een spandoek vast met daarop de tekst 'Stop de aanval op Gaza'. Ze riepen leuzen, zoals 'Netanyahu

moordenaar', 'Free free Palestine' en 'Wij zijn allemaal Palestijnen'. Ze droegen T-shirts met de tekst 'Stand up for Palestine'. Andere protestborden hadden teksten als 'Timmermans stop de apartheid nu' en 'Vrijheid voor Palestina'. Ook was er kritiek op de media. 'NOS stop met witwassen Israëlische apartheid' en 'Propagandazender NOS shame on you', viel er te lezen. Anderen riepen 'Shame on you AT5'. Om hun boodschap kracht bij te zetten gingen betogers een aantal keer 'voor dood' op de grond liggen. Uit speakers klonk het geluid van kinder-

gehuil en soms ook het geluid van bommen. Op het Museumplein waren grafstenen opgehangen met daarop foto's van omgekomen kinderen en jongeren. Betogers legden er bloemen en knuffels bij. De politie heeft bij controles enkele vlaggen in beslag genomen, waaronder een van Hamas en een Palestijnse vlag met daarop de tekst 'Leve Hamas'. Ook zag de politie zwarte banieren met daarop in wit geelofsbelijdenissen gekalligrafeerd, maar ze nam ze niet in beslag. Volgens het Openbaar Ministerie waren de banieren niet strafbaar.

Weinig Turken in Europa naar stembussen



Een stembureau in België.

ANKARA — De opkomst in Europa onder Turken voor de presidentsverkiezingen in hun vaderland is de afgelopen dagen bedroevend laag geweest. Slechts circa 5 procent van de 2,7 miljoen in het buitenland levende stemgerechtigde Turken nam de moeite zijn voorkeur kenbaar te maken.

Dat heeft de onafhankelijke verkiezingsmonitor Gurbetin Oylari bekendgemaakt, meldde de Turkse krant *Hürriyet* vandaag. In Turken in Europa hadden van 31 juli tot 3 augustus de tijd om te stemmen. De opkomst varieerde van land tot land. In Duitsland lag de opkomst op 6,6 procent maar velen kwamen tever-

geefs omdat ze niet de goede papieren hadden. In Denemarken gingen nog geen 1000 van de 30.000 Turken naar de stemlokalen. In Oostenrijk hadden 6600 van de 90.000 Turken zich laten registreren als kiezer, slechts 2539 van hen hadden de juiste papieren voor deze stembusgang aangevraagd.

Slachtoffers tyfoon gedwongen tot prostitutie

MANILLA — Een Amerikaan is dit weekeinde in de Filippijnen gearresteerd, omdat hij slachtoffers van tyfoon Haiyan tot prostitutie zou hebben gedwongen.

Volgens de politie zocht de verdachte specifiek naar vrouwen die in november 2013 op de vlucht waren geslagen voor de verwoestingen van de tyfoon. Zaterdag vielen agenten twee nachtclubs binnen in An-

geles City, ten noorden van de hoofdstad Manilla, en bevrijdden daar achttien minderjarige vrouwen. Ook arresteerde de politie de Amerikaanse uitbater, twee serveersters en zeventien andere medewerkers. Naar

een andere Amerikaanse verdachte wordt nog gezocht. Haiyan was een van de zwaarste tyfoons die de Filippijnen ooit troffen. Meer dan 6200 personen kwamen om en rond de 670.000 mensen raakten dakloos. Volgens schattingen van de VN trof Haiyan 11,3 miljoen Filippijnen.

Italiaanse marine redt ruim 2000 migranten



ROME — De Italiaanse marine heeft het afgelopen weekeinde 2227 migranten die uit Noord-Afrika Europa binnen probeerden te komen, gered. Dat hebben de autoriteiten vandaag laten weten. Een fregat bracht 1131 migranten die op de Middellandse Zee waren opgepikt, naar de haven van Taranto, aan de westkant van de zuidelijke regio Apulië. Met een ander marineschip werden 1189 migranten naar de haven van Salerno, ten zuiden van Napels, gebracht. Op het eilandje Lampedusa kwamen 227 migranten aan, onder wie 40 vrouwen en 95 minderjarigen.

Frankrijk heeft meeste ‘verwijderingsverzoeken’

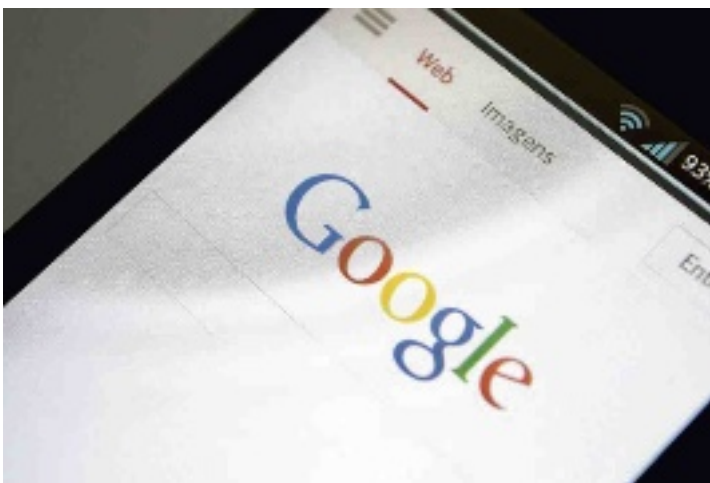


Foto: Shutterstock

Google krijgt de meeste verwijderingsverzoeken uit de EU binnen uit Frankrijk. De Europese Unie had om deze cijfers gevraagd.

Sinds het mogelijk is bij de zoekmachine een verzoek in te dienen ‘om vergeten te worden’, kwamen er uit Frankrijk 17.500 aanvragen binnen met betrekking tot 58.000 URLs. Na Frankrijk volgen Duitsland met 16.500 verzoeken,

Groot-Brittannië met 12.000, Spanje met 8000, Italië met 7500 en Nederland met 5500 verzoeken.

Google maakt verder bekend dat het in 53 procent van de gevallen gehoor heeft gegeven aan het verzoek en in 15 procent van de gevallen om extra informatie heeft gevraagd. 32 procent van de verwijderingsverzoeken werd geweigerd.

‘Mannen worden dik van trouwen’

Getrouwde mannen zijn gemiddeld dikker dan vrijgezelle kerels, hebben Britse wetenschappers ontdekt. Mannen zouden na hun huwelijk anders gaan eten. Daardoor groeien ze in de breedte. Gehuwde mannen zouden ook ‘significant’ meer wijn naar binnen gieten. De knappe koppen van de universiteit van Leeds weten nog niet precies hoe het komt dat hun eten drinkgewoonten veranderen. Mogelijk laten mannen na de grote dag de teugels varen omdat ze niet meer in vorm hoeven te zijn om een partner te kunnen verleiden. Een andere theorie is dat hun echtgenotes maaltijden bereiden met meer voedingswaarde. Ook zou mee kunnen spelen dat er meer lekkere hapjes in huis zijn omdat de vrouw zelf een zoe-



Foto: Shutterstock

tekauw is. De onderzoekers suggereren zelfs dat sommige dames hun man bewust vetmesten, zodat ze minder aantrekkelijk zijn voor andere vrouwen. Volgens *Sunday Times* is er ook goed nieuws voor getrouwde mannen. Zij eten gemiddeld meer fruit en volkorenbrood dan vrijgezellen en zouden minder vaak voor een vette hap kiezen.

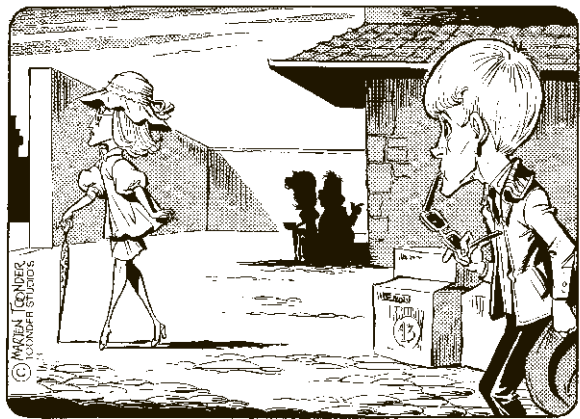
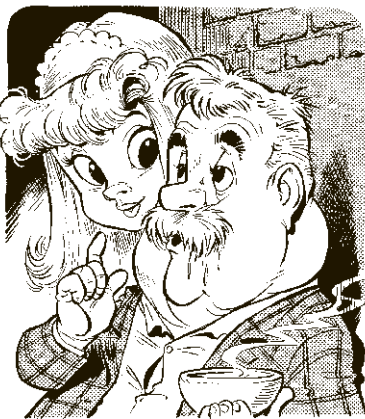
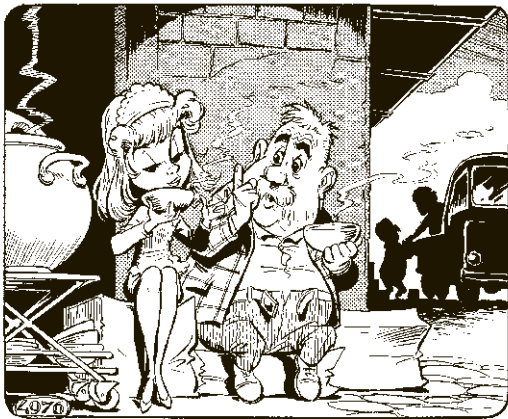
Bioscoop toont andere Guardians op witte doek

Naar de bioscoop gaan kan een hele martelgang worden, vraag maar aan Dean Browell. De man uit de Amerikaanse staat Virginia was met zijn dochtertje naar Guardians of the Galaxy gegaan in de plaatselijke bioscoop. Maar het bleek voor de bios tot drie keer toe niet mogelijk om de goede film te starten. Vol verwachting was Browell gaan zitten om de nieuwe animatiefilm te gaan zien. Na 14 minuten reclame en trailers was het dan eindelijk zo ver. Of toch niet. Want tot zijn stomme verbazing kreeg hij Rise of the Guardians te zien. Gelukkig had de bioscoop de vergissing ook door en werd de film stopgezet. “Maar daarna ging het weer

mis”, klaagt Browell tegen *Hollywood Reporter*. Eerst 15 minuten trailers en daarna weer Rise of the Guardians. De bioscoopmanager was toen wel zo sportief om mensen hun kaartjes te laten ruilen voor een voorstelling later op de avond. Browell wilde dat niet en nam voor een derde keer plaats in de rode klapstoel om... voor de derde keer naar de openingsscène van Rise of the Guardians te kijken. Toen was ook voor Browell en zijn dochtertje de maat vol. Ze wilden hun geld terug. Dat kregen ze, samen met een poster en vrijkaartjes voor de voorstelling van een dag later. Of de poster wel van de goede film was, weet Hollywood Reporter niet.

Koning Hollewijn en de welvaart

Door Marten Toonder



Wiebel gaf de magazijnbaas een kom soep en ging naast hem zitten. Want ze dacht dat ze tijdens een prettig gesprekje misschien te weten kon komen waar M.D. was. “Je hebt het wel druk vandaag, hè?” zei ze met meelevend. “Behoorlijk,” beaamde Jopie Knak. “Het is elke dag aanpoten, hoor. De fabrieken draaien maar door en Jopie Knak mag de boel opslaan. Niet zelf natuurlijk; ik heb m’n mannetjes. Maar toch. Het is denkwerk. Er kan nou wel steeds bijkomen, maar als er niets uit gaat, zit je. Het is maar goed dat de soep ge-

dumpt wordt; dat geeft weer wat ruimte.” Het meisje knikte vol begrip. Ze was zo ingespannen aan het luisteren, dat ze Gerard Harshout niet zag terugkomen. “Daar heb je haar ook!” mompelde deze ontzet.

“Alsof ik m’n handen nog niet vol genoeg heb aan die Troubelle. Wie van de twee is het gevaarlijkst? Dit mens, waarschijnlijk. Ze heeft nu alweer uitgevonden dat de aandelen van dit bedrijf in handen zijn van de Staal Unie...”

Mensen

14 leerkrachten vieren 35 jaar in het onderwijs



11 jubilerende leerkrachten waren aanwezig bij de heilige mis.



Pastoor Morrison geeft de groep leerkrachten de zegen.



Iedereen werd bedankt voor de medewerking gedurende de afgelopen 35 jaar.

Veertien leerkrachten herdenken afgelopen zondag dat zij op 1 augustus 1979 in het onderwijs aan het werk gingen. Deze leerkrachten hebben gedurende 35 jaar de jeugd kennis bijgebracht en zijn voldaan dat zij de moge-

lijkheid hebben gehad dit te doen. Bijna allemaal staan ze nog steeds voor de klas. Elf van hen kwamen bijeen in de kerk van Suffisant om hun jubileum tijdens een heilige mis te vieren. Toen Pastoor Morrison hen vroeg

of ze klaar stonden voor de volgende 35 jaar moesten ze glimlachen. De leerkrachten bedankten iedereen voor de medewerking gedurende de afgelopen 35 jaar en kijken vol voltrouwen naar de toekomst.

Verlegen man stuurt vriend naar aanzoek

Hoe verlegen kun je zijn? Een Chinees stuurde zijn vriend op zijn liefje af. De vrouw had namelijk publiekelijk een huwelijksaanzoek gedaan. De man wilde maar wat graag met haar trouwen, maar durfde dat niet in het openbaar toe te geven. Het loopt tegen Valentijnsdag aan in China en dus besloot

een 22-jarige vrouw uit Wuhan op spectaculaire wijze een huwelijksaanzoek te doen. Ze toog naar het grote plein van de stad om daar in het openbaar haar aanzoek te doen. Een prima idee, maar haar liefje kon er niet zo goed mee omgaan. Vanwege zijn verlegenheid wilde hij niet naar haar toe te komen om het hu-

welijksaanzoek in ontvangst te nemen. Een vriend moest uitkomst brengen. Die vertelde volgens *Shanghaiist* aan de verzamelde pers dat de man zelf niet naar het plein durfde. De vrouw gaat uiteindelijk toch trouwen, ook al kwam haar toekomstige echtgenoot niet opdagen. Tegen verslaggevers zei ze dat ze al langer van plan was een huwelijksaanzoek te doen. Ze moest wel, zei ze. “Want hij zou dat nooit doen.”

Spaanse chef ontwikkelt kameleon-ijs



Foto: Shutterstock

De Spaanse chef-kok Manuel Linares heeft een even geinige als nutteloze uitvinding gedaan. Hij bedacht een ijsje dat van kleur verandert terwijl je eraan likt. Manuel heeft nog geen patent aangevraagd op zijn creatie, dus hij wil nog niet al te veel kwijt over zijn wonderijs. Maar het komt erop neer dat het zuur in

ons speeksel in combinatie met de warmte van onze tong het ijs van kleur doet veranderen.

Vooralsnog is het ijs – Xamaleon – alleen te krijgen in de Catalaanse stadjes Blanes en Calella de Mar. Maar aan *The Local* vertelt Linares dat hij klaar is om de rest van de wereld te veroveren.

Opa schenkt fortuin aan voetbalvrouwen

Het is feest bij de Noorse voetbalclub FL Fart, en dat terwijl een van de grootste fans van de club is overleden. De opa van 91 heeft zijn hele fortuin nagelaten aan het vrouwenteam van de club. Erling Andreassen was zijn hele leven betrokken bij de club. Ooit was hij er een gewaardeerde eerste elftalspeler. Later adviseerde hij het bestuur bij financiële aangelegenheden en deed hij vrijwilligerswerk. Afgelopen week kreeg het bestuur een brief waarin stond dat Andreassen het vrouwenteam bijna een half miljoen euro naliet. En daar komt nog wat geld bij

als zijn huis is verkocht. Voor de vrouwen is het wel een beetje jammer dat het bestuur van de club uit Vang met de buit aan de haal is gegaan. Besloten is het geld te gebruiken om de club schuldenvrij te maken. Het trainingscomplex van Fart was namelijk iets duurder uitgevallen dan begroot. “We hebben een schuld van 300.000 euro”, legt voorzitter Trond Kristensen aan *Verdens Gang* uit. “Daarom hebben we besloten om van het geld onze schulden af te lossen. Daarmee garanderen we dankzij onze grootste fan een zorgeloze toekomst voor onze club.”

Hardleerse fietsendief steelt 3e lokfiets

Voor de derde keer in een jaar is een 48-jarige Amsterdamse fietsendief er afgelopen nacht vandoor gegaan met een lokfiets. De politie kon het rijwiel aan de hand van een signaal volgen en trof hem vervolgens samen met de ‘nieuwe eigenaar’ aan op de Korte Prinsengracht. De man is direct aangehouden en zit vast.

De politie is tevreden over de inzet van lokfietsen. “De lokfiets is een simpel opsporingsmiddel dat weinig capaciteit vergt van de politie, maar wel de nodige resultaten oplevert”, zegt ze. “Stonden we vroeger met vier man te posten bij zo’n fiets, nu doet de zender zijn werk en kunnen we de fietsendief snel in zijn kraag grijpen.”

Bokshandschoenen Ali leveren tonnen op

De bokshandschoenen die Muhammad Ali in 1971 droeg tijdens het Duel van de Eeuw, hebben donderdag ruim 388.000 dollar opgeleverd op een veiling. Dat maakte het Amerikaanse veilingshuis Heritage bekend.

Ali droeg de bokshandschoenen tijdens zijn gevecht tegen aartsrivaal ‘Smokin’ Joe Frazier. Er ontstond zo’n stormloop op de kaartjes voor dat duel, dat zelfs Frank Sinatra achter het net viste. De wereldberoemde zanger wist later alsnog binnen te komen door zich als fotograaf te laten inhuren door een tijdschrift. De geveilde handschoenen brachten Ali overigens weinig geluk: de legendarische bokser verloor het duel tegen Frazier, maar nam later wraak en versloeg de bokser in twee andere wedstrijden in 1974 en 1975. Het is niet



Foto: Shutterstock

bekend wie de bokshandschoenen op de kop heeft getikt.

Buckles

By David Gilbert



Beetle baily

By Mort Walker



Tina's groove

By Rina Piccolo



Baby blues

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



Euro

Verdeeld

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen lieten vanmiddag een verdeeld beeld zien. Beleggers werkten een reddingsplan voor de op één na grootste bank van Portugal en maakten zich op voor een stroom aan bedrijfscijfers later in de week. Kenners spraken van een nerveuze handel. “De stemming blijft voorzichtig na de redding van de Portugese Banco Espírito Santo. Aan de ene kant is men opgelucht dat er een oplossing is, maar aan de andere kant geven de problemen aan dat het in de Europese bankensector nog altijd niet goed zit”, aldus handelaar Cees Smit van Today’s Beheer.

De AEX-index in Amsterdam noteerde halverwege de middag 0,2 procent lager op 397,59 punten. De MidKap daalde 0,2 procent tot 600,63 punten. De beurzen in Parijs en Londen stegen tot 0,7 procent, terwijl de DAX in Frankfurt uit de toon viel en 0,2 procent zakte.

De prijs van een vat Amerikaanse olie zakte 0,1 procent tot 97,84 dollar. Brentolie bleef stabiel op 104,84 dollar per vat. De euro was 1,3423 dollar waard, tegen 1,3436 dollar bij het slot van de Europese beurshandel op vrijdag.

De euro stond vrijwel stationair op Curaçao en noteerde vandaag 2,4387 gulden. Vrijdag was de munt 2,4338 gulden waard.

Tokio

Klein verlies

TOKIO — De effectenbeurs in Tokio is vandaag licht lager geëindigd. De stemming werd gedrukt door een tegenvallende groei van de Chinese dienstensector en een zwakker dan verwacht Amerikaans banenrapport. Het verlies bleef beperkt dankzij een verzwakking van de Japanse yen. De Nikkei sloot met een verlies van 0,3 procent op 15.474,50 punten.

Zwaargewicht Softbank zette de daling voort met een min van 3,7 procent. Het aandeel van het Japanse telecomconcern staat onder druk nadat het Franse telecombedrijf Iliad vorige week een verrassend overnamebod uitbracht op het Amerikaanse T-Mobile US.

De andere belangrijke aandelenbeurzen in het Verre Oosten lieten een verdeeld beeld zien. Beleggers werkten een tegenvallend bericht uit China, waar de activiteit in de dienstensector in juli op het laagste niveau in zes maanden is uitgekomen. In Hongkong won de Hang Seng-index 0,5 procent en de All Ordinaries in Sydney verloor 0,3 procent. In Seoul won de Kospi 0,4 procent.

Wall Street

In de plus

NEW YORK — De beurzen in New York zijn vandaag hoger aan de nieuwe handelsweek begonnen. Wall Street liet daarmee enig herstel zien van de zware koersverliezen van vorige week. Kort na de openingsbel noteerde de Dow-Jonesindex 0,1 procent in de plus op 16.506 punten. De S&P 500 won 0,2 procent tot 1929 punten terwijl schermbeurs Nasdaq 0,3 procent steeg tot 4363 punten.

De wereldwijde beurshandel stond afgelopen week onder grote druk door de zorgen over de gevolgen van de sancties tegen Rusland, het in gebreke blijven van Argentinië, het geweld in de Gazastrook en de onrust in de Portugese bankensector. Veel nieuws om de handel richting te geven was vandaag niet voorhanden. Verzekeraar American International Group (AIG) maakt na het slot van de handel kwartaalcijfers bekend en won vooruitlopend op deze presentatie 0,8 procent.

Portugal wil met miljarden bank redden



Foto: Wikipedia

BES wordt opgesplitst. De gezonde takken gaan verder onder een nieuwe naam, Novo Banco.

LISSABON — Portugal trekt 4,9 miljard euro uit om de op een na grootste bank van het land te redden, Banco Espírito Santo (BES). Het nieuws komt een paar dagen nadat de bank een miljardenverlies bekendmaakte. In de eerste helft van dit jaar is er een verlies van ruim 3,5 miljard euro geleden.

Voor de redding van BES gebruikt Portugal een deel van de 6,4 miljard euro die nog over is van een Europees fonds om banken in Portugal te steunen. Volgens de baas van de Portugese centrale

bank hoeven Portugezen zich niet druk te maken. “Er is geen risico voor de overheidsfinanciën en de belastingbetaler”, zei Carlos Costa. BES wordt opgesplitst. De gezonde takken gaan verder

onder een nieuwe naam, Novo Banco (Nieuwe Bank). De verliesgevende delen blijven ook bij elkaar. Novo Banco komt in handen van het reddingsfonds van de centrale bank van Portugal, terwijl de aandeelhouders en houders van achtergestelde obligaties van BES het met de meer problematische onderdelen moeten stellen. Daartoe behoren onder meer de leningen aan andere delen van het Espi-

rito Santo-conglomeraat. De grote financiële problemen van moederbedrijf Espírito Santo International zadelde BES de afgelopen tijd op met miljarden aan verliezen en dreigden de bank onderuit te halen. BES werd onlangs al gesommeerd om zijn kapitaal te versterken. Op dat moment werd nog gesteld dat een redding door de staat alleen als laatste middel zou worden ingezet.

Levenstestament wint aan populariteit

DEN HAAG — Het aantal afgesloten levenstestamenten is in het tweede kwartaal van dit jaar met ruim 90 procent omhooggeschoten ten opzichte van dezelfde periode vorig jaar. Dat maakte de Koninklijke Notariële Beroepsorganisatie (KNB) vandaag bekend.

In een levenstestament, ook wel pre-testament genoemd, leggen mensen vast wie hun belangen behartigt wanneer zij daar zelf niet meer toe in staat zijn, onder meer om financieel misbruik te voorkomen. In totaal werden er in het tweede kwartaal 9695 levenstestamenten geregistreerd, vergeleken met 5046 in dezelfde periode vorig jaar.

De KNB verklaart de ex-

plosieve stijging enerzijds doordat steeds meer mensen de relatief nieuwe notariële akte ontdekken en anderzijds doordat ze sinds april vorig jaar digitaal kunnen worden ingeschreven in een centraal register. Volgens de koepelorganisatie hebben in Nederland ruim 44.500 mensen een geregistreerd levenstestament. In zo’n akte geeft iemand een volmacht aan een vertrouwenspersoon om

bijvoorbeeld bankzaken of de belastingaangifte te regelen. Ook praktische zaken zoals de verzorging van de huisdieren kan hier in worden vastgelegd, als de persoon daar zelf niet meer toe in staat is. Dat kan komen door bijvoorbeeld ziekte, dementie of een ongeval.

Het verschil tussen een ‘ge-

woon’ testament en een le-

venstestament is dat in het eerste wordt vastgelegd wat er na het overlijden met iemands nalatenschap moet gebeuren. Een levenstestament gaat tijdens het leven al in en is bedoeld voor de situatie waarin men zelf niet meer in staat is te handelen. Het levenstestament bestaat volgens de KNB sinds september 2010.

Obama: Beleid was goed voor bedrijfsleven

WASHINGTON — Het Amerikaanse bedrijfsleven en de aandelenbeurzen hebben geprofiteerd van het gevoerde overheidsbeleid. Dat zei president Barack Obama gisteren in een interview met het blad *The Economist*.

De Amerikaanse president wees onder meer op 52 achtereenvolgende maanden van toenemende werkgelegenheid, de verbeterde situatie op de huizenmarkt en het dalende werkloosheidspercentage. “Sinds ik in functie ben lui-

den vrijwel alle economische indicatoren er op dat de Amerikaanse economie er beter voorstaat en dat de winstgevendheid is toegenomen.” Een van de grote stuwende krachten achter de enorme koersstijgingen op Wall Street de afgelopen jaren was de Federal Reserve. Het Amerikaanse stelsel van centrale banken pompte honderden miljarden dollars in de economie tegen een lage rente. Sinds de Fed met steunmaatregelen begon, steeg de S&P 500-index bijvoorbeeld met meer dan 160 procent.

‘Achterstand cao-onderhandelingen’

DEN HAAG — Het cao-seizoen 2014 verloopt nog altijd moeizaam. Dit jaar zijn tot nu toe 212 nieuwe collectieve arbeidsovereenkomsten gesloten, 88 minder dan gebruikelijk.

De achterstand loopt steeds verder op, stelt werkgeversorganisatie AWWN vast. Een teleurstellende ontwikkeling, vindt de organisatie.



Facts & Figures

door Willem-Jan Paardekooper

Is dit het einde van de daling?



Maandag begon goed en we sloten in de plus voor de beurzen. Maar de Nasdaq sloot in de min. Was dat een voorbode van wat komen zou? De voorbode was al langer aan de gang. Maar niemand wilde het geloven. Woensdag moest Argentinië vertellen dat het een obligatie niet kon aflossen. Men had geen geld. En dat was een reden om de beurzen naar beneden te brengen. Alle beurzen verloren rond de 2 procent op een dag. Normaal zou je dan een herstel zien in de dag erna. Maar na een hogere opening moesten de beurzen terug. Al sloten ze niet op het laagste punt van de dag. Markttechnisch zou maandag de hersteldag moeten zijn. Want de beurzen zijn in twee dagen te hard gezakt. De markt is ‘oversold’ zoals men dat zegt. Voor de week sloten alle beurzen in de min. De Nasdaq hield de schade nog het kleinst met een verlies van 2,2 procent voor de week. De S&P 500 verloor 2,7 procent en de Dow-Jones daalde met 2,8 procent voor de week.

Het bovenstaande maakt ons niet gerust dat de daling ten einde is. Meestal daalt de Nasdaq het meest en de Dow-Jones het minst. Dit komt omdat de fondsen die in de Nasdaq zitten meer speculatief zijn, terwijl de fondsen van de Dow-Jones meer een vluchthaven zijn. De geschiedenis vertelt ons dat als de Dow-Jones meer daalt dan de Nasdaq, de dalingen nog niet voorbij zijn. We zijn rond de 3,5 procent van het hoogste punt van dit jaar af. Als we kijken naar de afgelopen twee jaar, dan zien we dat als er een daling is, deze meestal rond de 6 procent van de top af ligt. Volgens deze theorie zijn we dan pas halverwege. De kans is dus aanwezig dat we in de komende week nog verder kunnen dalen. Alles hangt af van de wil van de beleggers om nu al geld in de aandelenmarkten te stoppen. Vinden de beleggers de dalingen van de afgelopen week genoeg om weer in te stappen? Een aantal durfalten zullen dat vandaag wel gaan proberen. Wij houden ons kruit nog liever even droog. Het is ruim twee jaar geleden dat we een correctie hebben gezien van 10 procent of meer. Historisch gezien is dat niet vaak voorgekomen. Meestal zien we dat eens per jaar. Of we echt die 10 procent gaan halen, is afhankelijk van het nieuws. De meeste kwartaalcijfers zijn binnen. Dus de opwaartse kracht hiervan gaat verloren. Deze week is nog een redelijk drukke week, maar de week erna wordt het al een stuk rustiger. De grootste bank in Portugal kwam in de problemen, maar het lijkt erop dat ze geholpen gaan worden door de overheid daar. Dus dat is een zorg minder. Maar er zijn nog genoeg zorgen die de markten zenuwachtig maken. Bijvoorbeeld de situatie in Israël en Oekraïne. Maar ook de problemen in Argentinië zijn nog niet voorbij. Adidas was een Europees bedrijf dat nu al aangaf last te hebben van de sancties die de EU en Amerika, Rusland hebben opgelegd. Het economisch herstel in Europa is nog heel broos. Als er meer bedrijven komen die aangeven dat men problemen denkt te gaan ondervinden door de handels sancties, dan zullen de beurzen hier negatief op reageren. Een stijging van de beurzen op maandag moet gebeuren, want mochten de beurzen een stijging niet kunnen vasthouden, dan zullen we zeker 5 of 6 procent gaan dalen, ten opzichte van de top van de markten. Afhankelijk van de berichtgeving dan, kunnen de beurzen weer gaan stijgen. Wellicht zelfs naar nieuwe hoogte. De komende week wordt een spannende week die de richting van de beurzen zal bepalen.

Heeft u vragen hierover, of wilt u uw vraag in de krant beantwoord zien, stuurt u ons dan een e-mail via onze website. www.kaatvermogensbeheer.com. Telefoonnummer 736-2444.

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	4-Aug		PREV.	4-Aug		
DOW JONES	16493.37	16483.83	AEX	398.56	395.95		
S&P 500 INDEX	1925.15	1926.51	AEGON NV	6.07	6.00		
NASDAQ	4352.64	4364.45	AHOLD NV	12.89	12.76		
AMAZON.COM INC	307.06	314.84	AKZO NOBEL	52.60	51.75		
APPLE INC	96.13	95.37	ALLIANCEBERNSTEIN	290.94	290.25		
BAIDU INC SP ADR	212.38	218.57	ASML HOLDING NV	69.20	67.87		
BERKSHIRE HATH-B	125.83	126.61	CORIO NV	39.28	38.93		
CITIGROUP INC	48.10	48.19	DSM (KOMIN)	51.22	50.46		
COCA-COLA CO	39.29	39.28	HAL TRUST	116.24	115.69		
WALT DISNEY CO	85.38	86.47	HEINEKEN NV	52.05	52.09		
3D SYSTEMS CORP	47.93	47.80	ING GROEP NV	9.60	9.63		
EBAY INC	52.53	52.74	ROYAL IMTECH NV	0.57	0.45		
FACEBOOK INC-A	72.36	73.61	KPN (KOMIN) NV	2.35	2.38		
GENERAL ELECTRIC	25.35	25.15	KONINKLIJKE PHIL	23.10	22.96		
GOOGLE INC-A	573.60	578.59	REED ELSEVIER	16.61	16.55		
HEWLETT-PACKARD	35.19	35.24	ROYAL DUTCH SH-A	30.21	30.32		
HOME DEPOT INC	79.75	79.76	TOMTOM	5.50	5.44		
INTEL CORP	33.75	33.80	TOTAL SA	48.03	48.47		
JOHNSON&JOHNSON	99.90	99.47	UNILEVER NV-CVA	30.69	30.26		
LINKEDIN CORP-A	201.78	202.15	SCOTIABANK FUNDS	PREV.	1.400		
MICROSOFT CORP	42.86	43.18	MONEY MARKET	13.0629	13.0629		
PROCTER & GAMBLE	79.65	78.85	US DOLLAR BOND	2.5957	2.5968		
ROYAL DUTCH-ADR	81.27	81.34	GLOBAL GROWTH	2.5707	2.5904		
STARBUCKS CORP	76.98	77.41	US GROWTH	11.7031	11.7634		
TWITTER INC	44.13	44.24	CANADIAN GROWTH	3.3705	3.3917		
WAL-MART STORES	73.54	73.08	FUNDS	PREV.	1.100		
WHOLE FOODS MKT	37.86	37.68	BGF CONT EUR FLEX	22.39	22.20		
ETFs	PREV.	4-Aug	BGF EMKT BOND	15.51	15.46		
ALERIAN MLP - AMLP	18.39	18.42	BGF FIX INC GBL OP	13.19	13.16		
ISH GBL HY BD - GHYV	52.99	52.82	BGF GBL ALLOCATION	50.71	50.43		
ISH IBOXX HY BD - HYG	92.04	92.17	BGF USD CORE BOND	16.80	16.80		
ISH SELECT DIV - DIVY	73.67	73.04	TEMPLETON GBL BND	24.38	24.27		
ISH MSCI EMKT - EEM	44.06	44.22	TEMPLETON ASIAN SM	40.62	40.40		
ISH MSCI PAC - EPP	50.47	50.38	CURRENCIES	PREV.	4.400		
ISH RUSSELL - INVY	114.60	114.60	YENUSD	102.450	102.480		
ISH S&P 600 - SPY	103.59	103.69	EURUSD	1.343	1.341		
ISH EUROPE - IEV	46.15	46.09	CANUSD	1.091	1.092		
POWERSH-HOQ	94.67	95.04	GBPUSD	1.683	1.684		
POWERSHARES DB C	25.12	25.28	COMMODITIES	PREV.	4.400		
SPDR S&P INT DIV-DWJ	49.89	49.98	OIL WTI	97.88	98.03		
SPDR S&P MID 400	248.86	248.25	GOLD	1293.34	1288.21		
SPDR S&P 600 SMA	99.48	99.21	SILVER	20.33	20.21		
VANGUARD REIT - VNQ	74.72	74.52	WHEAT	585.50	550.50		
WSDOMTR JAP H EQ-DXJ	49.80	49.67	GBPUUSD	1.683	1.684		

A Standard Of Excellence Since 1916

	MCB MADURO & CURIEL'S BANK N.V. Private Banking & Investment Services
--	--

L'io Capriles Banking Center, Schottegatweg (Oost) 7/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Dodental Chinese aardbeving blijft oplopen

PEKING — Bij een zware aardbeving in de Chinese provincie Yunnan zijn gisteren zeker 367 dodelijke slachtoffers gevallen. De kans is groot dat dat aantal nog stijgt. Naast de doden raakten er zeker 1881 mensen gewond, zo meldde het Chinese staatspersbureau *Xinhua*. Het is onduidelijk of er nog mensen worden vermist.

Het epicentrum lag dicht bij de stad Ludian, waar ongeveer 265.000 mensen wonen. De beving, die volgens het Seismologisch Instituut China een kracht van 6,5 op de schaal van Richter had, leek aanvankelijk maar enkele tientallen slachtoffers te hebben gemaakt. Dat bleken er later dus veel meer te zijn. De beving vond plaats rond half 5 in de middag (lokale tijd). Daarna werden nog 44 naschokken geregistreerd, waarvan sommige sterker waren dan 5,0. Een Amerikaans seismologisch centrum registreerde de kracht van de 'hoofdbeving' iets lager: 6,1. Volgens de lokale autoriteiten in het zuidwesten van China zijn er meer dan 12.000 huizen ingestort. Daarnaast raakten 30.000 gebouwen



Zo'n 2500 militairen en 700 politie- en brandweermannen zijn ingezet om te zoeken naar overlevenden.

beschadigd. *Xinhua* meldde dat veel mensen tijdens de trillingen in paniek de straat op renden. Zo'n 2500 militairen en 700 politie- en brandweermannen zijn ingezet om te zoeken naar overlevenden. Daar worden ook twaalf speurhonden bij gebruikt.

Vorige maand werd Yunnan getroffen door supertyfoon Rammasun. Door de tyfoon kwamen zeker 33 mensen om in Yunnan en andere delen van China. De storm trof ook de Filippijnen. Eind mei was er ook al natuurgeweld in Yunnan. Toen veroorzaakte

een aardbeving met een kracht van 6,1 op de schaal van Richter tientallen gewonden. De ergste aardbeving in de regio vond plaats in 2008 in de provincie Sichuan, die grenst aan Yunnan. Toen vonden ongeveer 90.000 mensen de dood.

'Amerikanen behandeld met serum tegen ebola'

ATLANTA — Twee Amerikaanse ontwikkelingswerkers die besmet werden met het ebolavirus, hebben een geheim serum toegediend gekregen in de hoop dat ze de dodelijke ziekte overleven. De ampullen zijn volgens de Amerikaanse nieuwszender *CNN* vorige week naar Liberia gevlogen om daar de twee Amerikanen te behandelen.

Een functionaris van het Amerikaanse Nationaal Instituut voor Volksgezondheid zou contact hebben gelegd met Samaritan's Purse, de organisatie waarvoor de twee werken. Het instituut bood de experimentele behandeling aan om dokter Kent Brantly en Nancy Writebol te behandelen. Het serum komt van Mapp Biopharma-

ceuticals Inc. en zou nog niet op mensen zijn uitgetest. Wel is het met succes getest op een kleine groep apen.

Arts zelf besmet

Een arts die de Amerikaanse ebolapatiënt Patrick Sawyer in Nigeria heeft behandeld, is zelf met het virus besmet. Hij is nu de tweede ebolapatiënt

in het West-Afrikaanse land. De Nigeriaanse minister van Volksgezondheid heeft de besmetting vandaag bekendgemaakt. Sawyer overleed vorige maand in Lagos, de grootste stad in Nigeria. Hij had in Liberia gewerkt en was per vliegtuig naar Nigeria gereisd. In Liberia zijn honderden mensen aan ebola gestorven. De regering in Monrovia heeft om besmettingen met het virus te voorkomen de scholen gesloten en alle ambtenaren die voor het bestuur van het land niet van essentieel belang zijn, met verplicht verlof gestuurd.

Statiegeldtas bij alle winkels van Zeeman

ALPHEN AAN DEN RIJN — Na eerdere tests in de regio's Tilburg en Amsterdam vervangt textielketen Zeeman vanaf deze week de plastic tas voor een statiegeldtas bij alle filialen in Nederland. Dat maakte het bedrijf vandaag bekend.

Zeeman kondigde vorig jaar al aan dat de plastic tas op termijn zou verdwijnen om het milieu te ontzien. Voortaan kunnen klanten van Zeeman die geen eigen tas bij hebben voor 1 euro een statiegeldtas kopen aan de kassa.

Bij inlevering krijgen ze hun statiegeld terug, ook als de tas vies of stuk is. Het tasje, in de Zeeman-kleuren blauw/geel, is gemaakt van gerecycled polyester en 'vele malen' te gebruiken. Plastic afval is een groeiend

probleem. In de Grote Oceaan drijft een plastic vuilnisbelt van 34 keer de oppervlakte van Nederland. Vissen en vogels zien kleine stukjes plastic aan voor voedsel, eten het en sterven uiteindelijk. Elk jaar gaan er in Nederland meer dan 1,4 miljard plastic tasje over de toonbank. Dat komt overeen met 260 plastic draagtasjes per persoon per jaar.

Weer resten vermiste vrouwen Panama gevonden

PANAMA — In Panama zijn opnieuw botresten gevonden die vermoedelijk van de in april verdwenen Nederlandse vrouwen Kris Kremers en Lianne Froom afkomstig zijn. Dit meldden Panamese media gisteren.

Een groep die donderdag de speurtocht in het gebied hervatte, heeft laten weten dat er weer botresten zijn aangetroffen. Die zijn voor onderzoek overgebracht naar Panama-Stad, aldus onderzoeksrechter Betzaida Pitty. Kris en Lianne verdwenen op 1 april in de jungle bij Boquete in Panama. In juni werden lichaamsdelen en

spullen van de vrouwen gevonden, bij een rivier op acht uur lopen van Boquete. Naar de twee is intensief gezocht. Wat er met de vrouwen is gebeurd, is nog onduidelijk. Op 18 juli was er een herdenking in Amersfoort. De familie van Kris is teruggegaan naar Panama voor eigen onderzoek. Volgens de vader van Kris, Hans Kremers,

is er nog veel onduidelijk over wat er met de vrouwen is gebeurd. "Voor ons zijn er nu zoveel open einden en onlogische dingen in wat we weten, dat we zeggen: de conclusie van verdwaling kunnen wij als ouders niet trekken", aldus Kremers eerder tegen *EenVandaag*. Zo blijkt bijvoorbeeld uit onderzoek van het Nederlands Forensisch Instituut dat er na de verdwijning nog is geprobeerd te bellen met de telefoons van de vrouwen. Ook zijn er nog foto's gemaakt met de digitale camera's.

Herdenking WOI in Luik beëindigd



Vlnr: de Britse prins William, zijn vrouw Catherine, de Franse president François Hollande, koningin Mathilde van België, haar man koning Filip en de Duitse president Joachim Gauck.

LUIK — Het Belgische koningspaar en een reeks andere staatshoofden en hoogwaardigheidsbekleders hebben vandaag in Luik de Duitse inval in België precies 100 jaar geleden herdacht. Bij Luik, ten zuiden van Maastricht, werd destijds de eerste grote slag van de Eerste Wereldoorlog geleverd.

De ceremonie vond plaats bij het monument voor de slachtoffers van de geallieerden. Het gaat om de groep landen die destijds tegen onder meer het Duitse keizerrijk streed. Als gebaar van verzoening was vandaag in Luik de Duitse president Joachim Gauck aanwezig. Groot-Brittannië werd vertegenwoordigd door prins William en zijn vrouw Kate. Nederland stuurde minister van Staat Hans van den Broek. Hij verving minister Frans Timmermans van Buitenlandse Zaken. Met de inval op 4 augustus 1914 schond Duitsland de neutraliteit van België. Daarop zag Groot-Brittann-

nië zich gedwongen Duitsland de oorlog te verklaren. Nederland kon neutraal blijven. De Franse president François Hollande legde in zijn toespraak een link tussen neutraliteit toen en nu. "Hoe kan je neutraal blijven als een burger-vliegtuig boven Oekraïne uit de lucht wordt geschoten? Dan kun je niet meer neutraal blijven en moet je handelen", zo stelde hij. Het Duitse staatshoofd Gauck begon zijn speech met een dankwoord voor de uitnodiging. Hij erkende dat het geen vanzelfsprekendheid was dat hij aan de ceremonie mocht deelnemen. De Belgische koning Filip

stond stil bij het verschil tussen Europa toen en nu: "Een vreedzaam Europa, een verenigd Europa, een democratisch Europa. Onze grootouders hebben ervan gedroomd, voor ons is het werkelijkheid. Laten we het koesteren en het blijven verbeteren." Na de toespraken werd door de vorst een krans gelegd. De krans bestond uit bloemen die er door de eregasten in waren gestoken. De plechtigheid werd afgesloten met het blazen van de Last Post, een eerbetoon aan gesneuvelden. Daarna liet een meisje een witte ballon op als teken van vrede en verzoening, gevolgd door duizenden andere ballonnen. Ten slotte speelden muziekcorpsen van de Belgische en Duitse strijdkrachten gezamenlijk het Europese volkslied Ode an die Freude en de nationale hymne van België.

Nieuwe herdenkingsplek MH17 Schiphol



De plek waar eerst bloemen en knuffels werden gelegd voor de slachtoffers, werd afgelopen nacht ontruimd. Ze werden overgebracht naar de nieuwe plek onder het World Trade Centre op Schiphol.

SCHIPHOL — De nieuwe herdenkingsplek voor de slachtoffers van vlucht MH17 op de luchthaven Schiphol is vanochtend in gebruik genomen. Circa tachtig medewerkers hebben in de nachtelijke uren tienduizenden bossen bloemen en meer dan 1000 knuffels verplaatst.

Het werd verplaatst van het World Trade Center, de zogenaamde Traverse. Alleen verse bloemen keren

daar terug. Verwelkte bloemen en boeketten zijn bij de verhuizing verwijderd, de kaartjes worden bewaard. Volgens Schiphol blijft een imposant eerbetoon aan de slachtoffers over. De nieuwe locatie beslaat ruim 200 vierkante meter. De bloemen die passagiers voor vertrek van

hun vlucht op de oude locatie bij Vertrekhal 3 neerleggen, zullen door medewerkers van Schiphol naar de nieuwe plek worden overgebracht. De nieuwe herdenkingslocatie is circa 250 meter verwijderd van de plek waar sinds de vliegtuigcrash een bloemenzee ontstond.

'Shell en Nigeria falen in reiniging delta'

ABUJA/AMSTERDAM — Verscheidene organisaties, waaronder Amnesty International en Milieudefensie, hebben vandaag een vernietigend rapport gepubliceerd over de falende aanpak van Nigeria en Shell om de door olie vervuilde Nigerdelta schoon te maken.

In 2011 stelde het milieuprogramma van de VN vast dat Shell ernstig tekortschoot in het schoonmaken van de olie-vervuiling. Zo bleken plekken waarvan Shell beweerde dat ze waren gereinigd, nog steeds vervuild te zijn. De Nigeriaanse overheid had de VN verzocht om het onderzoek, dat betaald werd door Shell. Uit het rapport bleek verder dat Nigeriaanse autoriteiten bedrijven als Shell niet controleerden. Sinds het onderzoek is het Nederlands-Britse oliebedrijf volgens de organisaties doorgaan met het gebruiken en verdedigen van reinigingsmethoden van olieplekken die de Verenigde Naties als inadequaat hebben bestempeld. "Uit onze evaluatie van het VN-rapport, waarin 27 zeer

specifieke aanbevelingen aan Shell en de Nigeriaanse overheid worden gedaan, blijkt dat drie jaar later nog geen enkele aanbeveling is uitgevoerd", zegt Nicole Sprokel van Amnesty International. Volgens haar is het lastig voor de getroffen vissers en boeren om hun recht te halen in Nigeria en kijken ze daarom over de grens. Zo heeft het Nigeriaanse dorp Bodo Shell in Engeland voor de rechter gedaagd om compensatie te eisen voor oliekkages, veroorzaakt door criminelen die de pijplijnen willen aftappen. Volgens woordvoerder Wendel Broere van Shell heeft het bedrijf vooruitgang geboekt op het gebied van alle aanbevelingen die aan de onderneming zijn gedaan, waaronder het opzetten van een drinkwaterprogramma en het bieden van gezondheidszorg. Shell benadrukt verder dat het bedrijf of een van de andere belanghebbende partijen niet in staat is om zelfstandig alle aanbevelingen uit te voeren, maar dat er een gecoördineerde aanpak voor nodig is, onder leiding van de Nigeriaanse overheid.

Vermoord om 'liefdeshuwelijk'

ISLAMABAD — Een man en vrouw in Pakistan zijn ontvoerd, gemarteld en vermoord omdat zij trouwden uit liefde voor elkaar.

Het stel werd door twee broers van de vrouw gedood, die vonden dat zij tegen de wil van haar familie in het huwelijk was getreden. Dat

gebeurde zaterdag in de oostelijke provincie Punjab. Volgens de politiechef in het district Chakwal zijn de broers opgepakt en worden zij vastgehouden op verdenking van moord. In mei van dit jaar werd in Pakistan een zwangere vrouw gestenigd die weigerde te worden uitgetrouwd en uit liefde was getrouwd.

Paus heft schorsing oud-minister Nicaragua op

VATICANSTAD — Miguel d'Escoto Brockmann, de Nicaraguaanse oud-minister van Buitenlandse Zaken, mag weer voorgaan in de mis en de biecht horen. Paus Franciscus heeft de schorsing als priester die paus Johannes Paulus II hem in 1984 oplegde, opgeheven.

Dit maakte *Radio Vaticana* vandaag bekend. D'Escoto (81) werd geschorst omdat hij was toegetreden tot de linkse sandinistische regering in Nicaragua. Hij

had Franciscus per brief gevraagd de schorsing ongedaan te maken, omdat hij de mis wilde opdragen 'voordat ik sterf'. De paus heeft het hoofd van de missiecongregatie van Maryknoll, waartoe D'Escoto behoort, gevraagd hem weer in de congregatie op te nemen. D'Escoto is in 1933 in de Amerikaanse stad Los Angeles geboren en werd in 1961 tot priester gewijd. Hij geldt als aanhanger van de bevrijdingstheologie die zegt het op te nemen voor de armen.

Voigt (42) neemt afscheid in VS

CEDAR CITY — De Duitser Jens Voigt rijdt zijn laatste wedstrijden als wielervedstrijder in de Verenigde Staten. Voigt (42) bevestigde tegenover *Cyclingnews* dat de USA Pro Challenge, een rittenkoers in Colorado van 18 tot en met 24 augustus, zijn laatste wedstrijd is.

“Ik heb in de VS misschien wel mijn grootste schare fans, dit is een mooie plaats om mijn loopbaan te beëindigen”, meldde Voigt een dag voordat de Ronde van Utah van start gaat. Ook daarin is de routinier van Trek nog te bewonderen. Voigt was vorige maand nog actief in de Ronde van Frankrijk. Het was zijn zeventiende Tourdeelnamen waarmee hij het record van de Australiër Stuart O’Grady en de Amerikaan George Hincapie evenaarde. Voigt kwam tot 29 overwinningen in zijn loopbaan, die in 1998 begon bij het Franse Crédit Agricole.

McIlroy weer nummer 1

AKRON — Rory McIlroy mag zich weer de beste golfer van de wereld noemen. De Noord-Ier won zondag het WGC-Bridgestone Invitational in het Amerikaanse Akron, en loste daardoor de Australiër Adam Scott af als nummer één van de wereld. Het is al de vijfde keer dat de 25-jarige McIlroy bovenaan staat.

In Akron rekende McIlroy af met Sergio Garcia, die voor de slotronde nog leidde. McIlroy had 66 slagen nodig, Garcia 71. De Spanjaard werd uiteindelijk tweede. De Australiër Marc Leishman eindigde als derde. De Nederlandse golfer Joost Luiten finishte in de achterhoede, hij werd 56e. McIlroy pakte met de toernooiwinst niet alleen de koppositie van de wereldranglijst. Hij verdiende er ook nog eens anderhalf miljoen dollar (1,1 miljoen euro) mee.

Manchester United verslaat Real Madrid

ANN ARBOR — Manchester United heeft de finale bereikt van het vriendschappelijke maar lucratieve toernooi om de International Champions Cup in de Verenigde Staten. Coach Louis van Gaal keek tevreden toe hoe zijn ploeg zaterdagavond Real Madrid met 3-1 versloeg. In de finale speelt Manchester United tegen premier League-rivaal Liverpool.

Het duel in het Michigan Stadium, ‘the Big House’, van Ann Arbor trok ruim 109.000 toeschouwers. Ashley Young opende de score halverwege de eerste helft. “Die goal moet echt iedereen over de hele wereld ooit te zien krijgen”, zei Louis van Gaal na afloop. “Het was een geweldig doelpunt en ik denk dat al mijn spelers de bal geraakt hebben in de aanloop naar deze tref-fert. Alleen al voor zo’n doelpunt moeten de fans naar het stadion komen.” Gareth Bale,

Valverde spoelt kater weg in ‘Clásica’

SAN SEBASTIAN — Alejandro Valverde heeft zaterdag de kater over zijn teleurstellende vierde plaats in de Ronde van Frankrijk weggespoeld. Amper een week na de finish van de Tour, waar hij een podiumplaats uit zijn vingers liet glippen, schreef de Spaanse wielrenner voor de tweede keer de Clásica San Sebastián op zijn naam.

“Aan het resultaat in de Tour kan ik niets meer doen, wel aan mijn prestaties in de rest van het seizoen. Ik kan alleen maar zo hard mogelijk

Ajax laat zich opnieuw aftroeven door PEC Zwolle

AMSTERDAM — PEC Zwolle heeft de prijzenkast gisteren uitgebreid met de Johan Cruijff Schaal. Net als in de bekerfinale was de ploeg van trainer Ron Jans te sterk voor landskampioen Ajax: 1-0. Stef Nijland maakte het enige doelpunt in de Amsterdam Arena. Hij bezorgde de club uit Overijssel daarmee de tweede trofee in amper vier maanden tijd.

PEC Zwolle straalde veel meer dan Ajax uit dat het de eerste prijs van het seizoen graag wilde winnen. En dat terwijl de Amsterdammers toch wat hadden recht te zetten na de dramatische bekeravond in De Kuip, toen het met 5-1 werd afgedroogd. Trainer Ron Jans had in de aanloop naar de wedstrijd om de Johan Cruijff Schaal weliswaar gezegd dat hij de competitie-start van volgende week een stuk belangrijker vindt, maar zijn spelers wilden die unieke kans op een tweede prijs in hun carrière niet laten lopen.

Op basis van het vertoonde spel kwam PEC Zwolle de overwinning ook toe. Zonder al te veel energie te verspillen had de bekerwinnaar de wedstrijd vrij eenvoudig onder controle. De ploeg van Jans kwam er bovendien in balbezit een paar keer snel en gevaarlijk uit, terwijl Ajax niet verder kwam dan het rondspelen van de bal. Het elftal van trainer Frank de Boer, nog zonder de WK-gangers

Jasper Cillessen, Joël Veltman en Daley Blind, tikte de bal in een veel te laag tempo rond om PEC uit elkaar te spelen.

Toch was de eerste kans nog wel voor de Amsterdammers, via aanwinst Nick Viergever. De van AZ overgekomen verdediger debuteerde als middenvelder in het rood-wit van Ajax en had al in de 3e minuut de kans zijn eerste optreden op te luisteren met een doelpunt. Viergever verscheen alleen voor doelman Diederik Boer, maar zijn geschampte schot belandde op de paal. Bij een mislukte poging om de bal met een sliding nog in het doel te werken, blesseerde Viergever bovendien zijn knie. De wond werd geniet en Viergever kon verder, maar toch moest hij enkele minuten voor rust de strijd staken. “Bij een sliding trok ik alles weer open”, aldus Viergever. “Alle nietjes lagen op de grond. Dan moet je ermee stoppen.” PEC Zwolle sloeg 10 minuten na rust toe via Nijland, die een voorzet van uitblikker



Foto: AFP/Olaf Kraak

Stef Nijland van PEC Zwolle heeft voor de 0-1 gezorgd in de ArenA tegen Ajax.

Kamohelo Mokotjo kruislings achter doelman Kenneth Vermeer schoot. De Boer liet vervolgens de negentienjarige Anwar El Ghazi debuten. De topschutter van de voorbereiding kon echter ook niet voorkomen dat PEC er met de Johan Cruijff Schaal vandoor ging. In de slotfase kreeg Ajax weliswaar nog kansen om er strafschoppen uit te slepen, maar Boer voorkwam dat. Ajax-trainer Frank de Boer complimenteerde PEC Zwolle

met het vertoonde spel. “PEC heeft zich goed verweerd en goede kansen gecreëerd”, zei De Boer op de persconferentie na afloop. “Ze hebben terecht gewonnen.” De Boer zag zijn elftal dezelfde fouten maken als in de met 5-1 verloren bekerfinale tegen Zwolle in april. “Net als in De Kuip waren we heel slordig. In de tweede helft begonnen we beter, maar leden we balverlies waar dat nooit mag gebeuren. Zij spelen het dan ook

wel fantastisch uit, maar we hebben er nog op gehamerd dat zij juist op dat soort momenten wachten om er snel uit te komen in de omschakeling.” Ron Jans was al trainer van PEC natuurlijk dolgelukkig. “De club bestaat 104 jaar en nu winnen we in korte tijd de beker en de Johan Cruijff Schaal. Dat is geweldig, ook omdat we twee keer verdiend hebben gewonnen”, aldus Jans.

Ronaldo: Alle vertrouwen in Van Gaal

MICHIGAN — Louis van Gaal gaat Manchester United weer terugbrengen aan de top. Dat is de stellige overtuiging van Cristiano Ronaldo, de Portugese superster van Real Madrid die eerder furore maakte bij de Engelse topclub. “Ik denk dat Van Gaal het fantastisch gaat doen.

Hij is een ervaren trainer, United gaat het onder hem zeker beter doen dan vorig seizoen”, zei Ronaldo in een interview met het tv-kanaal van de ‘Mancunians’.

Ronaldo speelt zaterdag in de Verenigde Staten met Real Madrid tegen zijn oude club.

Hoewel de wereldvoetballer van het jaar volgens zijn trainer Carlo Ancelotti nog niet klaar is voor speelminuten, hoopt de Portugees stiekem dat hij toch even mag meedoen. “Ik heb nog steeds contact met mensen bij Manchester United. Deze club voelde als mijn tweede familie. Ik hoop dat United dit jaar sterk terugkomt. Ik kijk er naar uit om ze in het nieuwe seizoen onder Van Gaal aan het werk te zien.”

Over een mogelijke terugkeer naar Manchester bleef Ronaldo schimmig. “Ik zit goed bij Real Madrid, dit is mijn club. Maar United is altijd ongelooflijk goed voor me geweest, dus je weet het nooit.”

Raonic wint finale Washington

WASHINGTON — Milos Raonic heeft de titel in het tennistoernooi van Washington op zijn erelijst gezet. Hij won gisteren het Canadese onderonsje met Vasek Pospisil in de finale zonder al te veel moeite. De als tweede geplaatste Raonic gunde zijn landgenoot vijf games: 6-1 en 6-4. De partij duurde ruim een uur.

‘Napoli-spits eerste keus Feyenoord’

NAPOLI — Feyenoord is na het vertrek van Graziano Pellè nog altijd op zoek naar een nieuwe spits. De club hoopt voor de eerste competitiewedstrijd een nieuwe aanvalster binnen te hebben. Duvan Zapata is de gedroomde aanwinst voor de Rotterdammers. Bas Dost en John Guidetti staan nog altijd op het verlanglijstje, maar zitten voorlopig in de wachtkamer.

Technisch directeur Martin van Geel vloog zaterdagochtend met huisjurist Joris van Benthem naar Italië. Ze spraken met vertegenwoordigers van Napoli. Feyenoord wil de 23-jarige Zapata huren, met een optie tot koop. De Colombiaan weet echter dat er meer clubs geïnteresseerd zijn. Van Geel hoopt Zapata voor het duel met ADO Den Haag, dat komend weekeinde op het programma staat, te presenteren. Feyenoord weet goed dat de komst van Zapata allerminst zeker is, de club heeft daarom nog altijd twee andere spitsen in de wachtkamer zitten. Guidetti is nog altijd kandidaat. Dat bevestigde trainer

Fred Rutten. “Guidetti staat bij ons op een lijstje, Martin van Geel praat met hem.” In gesprek met het *Algemeen Dagblad* laat Rutten weten dat hij zelf veel praat met Dost, ook omdat de vraagprijs van Manchester City voor Guidetti 5 miljoen euro is.

“Ik spreek Bas regelmatig en zolang hij zelf niet zegt dat zijn komst onmogelijk is, is hij een kandidaat.” Dost is op dit moment derde keus. De Rotterdammers kijken bij hem vooral naar de laatste week voor het verstrijken van de transferdeadline, in de hoop dat Wolfsburg dan van hem af wil en hem voor een laag bedrag laat vertrekken.



Foto: AFP

Feyenoord hoopt de Colombiaan Duvan Zapata los te kunnen weken bij Napoli.

Magnasco terug naar Chili

GRONINGEN — Stefano Magnasco keert terug naar zijn vaderland Chili. De rechtsback is door FC Groningen verkocht aan zijn oude club Universidad Católica. De Eredivisionist vangt zo’n 170.000 euro voor de vleugelverdediger, die tweede keus was achter Hans Hateboer. Ook krijgt Groningen 15 procent van de toekomstige transfersom voor Magnasco. De back kwam in twee seizoenen tot 31 duels in het eerste elftal van Groningen. Vanwege een armbreuk verloor hij vorig seizoen zijn basisplaats. Omdat het er niet naar uitzag dat Magnasco die plek terug zou verdienen, werkte Groningen mee aan een transfer.

Van Persie mist start seizoen

DETROIT — Robin van Persie moet de start van het seizoen in de Engelse Premier League aan zich voorbij laten gaan. De spits moet volgens coach Louis van Gaal van Manchester United eerst wedstrijdfit worden. United begint het seizoen op 16 augustus met een thuiswedstrijd tegen Swansea City. “Hij zal die wedstrijd niet halen”, zei Van Gaal in de Verenigde Staten. “Robin moet trainen. Het spijt me, maar als je drie weken vakantie hebt gehad moet je trainen, niet spelen. Iedereen kan me daarvoor bekritisseren, maar ik weet hoe je om moet gaan met spelers die zo lang vakantie hebben gehad.”

Uitingen onder shirt verboden

ZEIST — Voetballers die een shirt met een persoonlijke, politieke of religieuze boodschap tonen tijdens een wedstrijd in het Nederlandse betaald voetbal worden vanaf komend seizoen bestraft met een gele kaart. Het is de enige regelwijziging ten opzichte van vorig seizoen.

De KNVB wordt gedwongen de FIFA-regel door te voeren, ook al heeft de Nederlandse bond niet altijd bezwaar tegen persoonlijke boodschappen. Het is echter al een paar jaar gebruikelijk om spelers die hun shirt uittrekken of over hun hoofd trekken na een doelpunt geel te geven. Een boodschap op het ondershirt van een speler ter felicitatie of herdenking van een geliefde, zoals nogal eens gebeurt, is nu dus ook verboden.

Real Madrid strikt doelman Navas

MADRID — Real Madrid heeft doelman Keylor Navas overgenomen van Levante. De Spaanse recordkampioen betaalt naar verluidt 10 miljoen euro voor de doelman die op het afgelopen WK indruk maakte met zijn land Costa Rica. Navas ondertekent in Madrid een contract voor zes jaar. Hij wordt morgen medisch gekeurd en dan ook gepresenteerd. De 27-jarige Navas begon zijn loopbaan in zijn thuisland bij Saprissa en stapte in 2010 over naar het Spaanse Albacete. Sinds 2011 speelde hij bij Levante.

Porto bindt topschutter Jackson

PORTO — FC Porto heeft topschutter Jackson Martinez langer aan zich weten te binden. De Colombiaanse spits zette zaterdag zijn handtekening onder een contract dat hem tot de zomer van 2017 bij de Portugese topclub houdt. De 27-jarige Jackson werd de afgelopen twee seizoenen topschutter in Portugal met respectievelijk 26 en 20 doelpunten. Op het WK in Brazilië bereikte de international met Colombia de kwartfinales, waarin gastland Brazilië net te sterk was (1-2).